BONDIA® ARUBA

E

Mester warda riba ley...
Pa atende Airbnb...?

Pagina 5

Diamars 25 di November 2025 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,75 Florin

Directie Luchtvaart Aruba: Informacion tocante situacion den nos espacio aereo



Pagina 2

- **Duanero deteni relaciona cu investigacion di caso di droga**

Pagina 2

- **CCAA ta emiti advertencia NOTAM despues di detecta aeronave no identifica cerca di islanan ABC**

Pagina 8

- **Colombia cu inval na hotel unda miembronan di secta Lev Tahor tabata kedando**

Pagina 10

Apelacion caso Flamingo:

Hof a habri porta pa reevaluacion completo di e caso y a permiti dos testigo nobo



Pagina 3

Venezuela: Merca ta designa Cartel de los Soles como organisacion terorista

Pagina 10



General principal di Sudan ta rechasa proposicionnan di alto-al-fuego dirigi pa EU



Pagina 23

BONDIA ARUBA

Directie Luchtvaart Aruba: Informacion tocante situacion den nos espacio aereo



Directie Luchtvaart Aruba ta sigui monitorea, ya pa algun tempo, e desaroyonan referente na e tension entre Merca y Venezuela.

Durante e simannan cu a pasa, e stakeholdersnan local concerni a reuni regularmente pa intercambia y analisa e informacion disponibel tocante e situacion y su posibel impacto riba Aruba. Ta haci esaki for di diferente angulo: un plataforma cu enfoke riba turismo y conectividad, y otro cu enfoke riba e asuntonan di siguridad. Adicionalmente, ta trata e topiconan tambe cu e paisnan cu tin responsabilidad den maneho di espacio aereo rond Aruba, entre otro Hulanda y Corsou.

A tuma nota cu diabierna ultimo, autoridadnan Mericano a emiti un boletin ("NOTAM") pa adverti pilotonan y operadornan aereo cu ta opera den e espacio aereo maneha door di Maiquetía, pa motibo di posibel riesgo. Es boletin no ta aplicabel pa espacio aereo di Aruba. Pero, como medida preventivo, DC-ANSP di Corsou a publica un boletin similar cu si ta referi na nos espacio aereo.

Directie Luchtvaart Aruba ta tuma e situacion na serio, atendiendo na e cercania geografico cu Venezuela. Te awo no tin indicacion cu vuelonan pa of for di Aruba ta ser afecta directamente. P'esey, e monitoreo lo sigui estrictamente y lo tuma medidanan segun necesidad, den estrecho colaboracion cu e stakeholdersnan envolvi.

Bureau Sostenemi y Departamento di Asunto Social ta firma convenio di trabao





Riba Dia internacional di Derecho di Mucha, 20 di november, den un encuentro ameno cu tur trahado di Bureau Sostenemi y esnan di Seccion Guia Social y Seccion di Bida y Famia di Departamento di Asunto Social, e directornan di ambos organisacion a firma un convenio di trabao.

Esaki ta e resultado final di un proceso largo cu a bin ta tuma lugar pa asina por evalua e proceso di traha hunto y tur palabracion cu ta importante pa haci e ayudo na famianan mas eficiente y efectivo cu ta posibel. E encuentro tabata encera actividadnan pa tur trahador por cera conoci mas miho cu otro, cu e meta pa reforsa e relacionnan di trabao entre e trahador.

A scoge e fecha aki, mirando cu e cooperacion entre e dos organisacionnan aki ta netamente pa implementa e Tratado Derecho di Mucha y percura pa muchanan cu ta na peliger por haya e proteccion cu nan tin derecho riba dje. Diariamente trahadornan di ambos organisacion ta den contacto cu famianan cu mester ayudo di un of otro forma.

Bureau Sostenemi tin e tarea importante, hancra den ley, pa tuma tur melding di cualkier forma di abuso cu por ta tumando lugar, evalua esaki y stipula e siguiente pasonan. E trahadornan di Departamento di Asunto Social na nan turno ta brinda e sosten, guia y terapia na e famianan cu ta habri pa esaki.
Firmando e convenio aki, trahadornan ta haya un guia cla di con e cooperacion lo cana y kico tarea di cada departamento ta. Traha hunto ta un proceso di conoce otro y continuo evaluacion, pues despues di un aña lo evalua e convenio haci y adapta esaki unda ta sinti necesario.

Duanero deteni relaciona cu investigacion di caso di droga





Diabierna mainta a keda reporta cu despues di un investigacion largo tocante un caso di droga, polis a realisa un inval na dos sitio, cu a resulta den detencion di un sospechoso. Ayera dialuna, a bira conoci cu e persona deteni ta un trahador di Aduana.

Diabierna despues di e detencion inicial, Ministerio Publico a nenga di duna mas informacion ya cu e caso ainda ta bao investigacion. Sinembargo, no a descarta cu por tin mas detencion relaciona cu e caso aki.

Loke si a bira conoci ayera ta cu e sospechoso, un ambtenaar trahando na Aduana, ya tabata suspendi pa sospecho. Esaki pasobra a indica cu e tabata busca manera di usa su funcion pa permiti cierto iregularidad tuma lugar. Sinembargo, diabierna finalmente el a keda deteni relaciona cu e caso di droga, aunke no tin hopi detaye conoci publicamente.
Durante e accion diabierna, autoridadnan hudicial a haci un entrada na un cas y e oficina di un negoshi na Saba Liber, unda ademas di detencion, autoridadnan tambe a confisca diferente material cu ta di relevancia pa nan investigacion.

Apelacion caso Flamingo:

Hof a habri porta pa reevaluacion completo di e caso y a permiti dos testigo nobo

Ayera mainta a tuma luga e audiencia preliminar den e proceso di apelacion di caso Flamingo contra ex minister Otmar Oduber. Durante e audiencia Hof a expresa su intencion pa reevalua e caso completamente y considera argumentonan di defensa cu no a ser enfatisa suficiente durante e decision di prome instancia. E desaroyo aki a duna e defensa di Oduber cu un optimismo renoba. Tratamento di e caso ta programa pa inicia dia 1 di juni 2026.





Na salida di e audiencia abogado di Oduber, Vito Carlo, a declara cu e huesnan di apelacion a demostra un grado halto di preparacion y a realisa preguntanan enfoca, a pone atencion na inconsistencianan, y a demostra disponibilidad pa reconsidera resultadonan anterior. Abogado Carlo a indica cu corte a enfatisa cu e caso lo ser evalua di nobo, tumando na cuenta elementonan clave di e defensa cu e hues di prome instancia no a integra suficiente den e evaluacion.

Un logro central pa e defensa durante e sesion tabata e decision di corte pa permiti dos testigo adicional pa ser scucha. Abogado Carlo a splica cu defensa inicialmente a pidi ocho testigo, incluyendo tres cu a ser scucha caba durante e fasenan anterior di e caso. Corte finalmente a aproba dos testigo nobo, tur dos considera esencial debi na nan envolvimento directo den e aspectonan operacional cu ta e curason di e acusacionnan.

Ta spera cu e individuonan aki aclaria e rol y actividadnan di empleadonan cu ta ser referi na dje den e dossier di "spookambtenaren" (empleadonan fantasma).Segun Oduber a declara, e testigonan aki por confirma cu personal acusa di no a traha enberdad tabata activo durante e tempo cu e tabata den funcion. E punto aki ta central pa e argumento di e defensa, ya cu segun Oduber e caso civil cu hopi biaha ta ser cita pa e fiscal ta relaciona cu un periodo bao di e administracion di e minister despues di dje, e tempo ey Marisol Tromp—despues cu e periodo di Oduber a conclui.
Defensa ta mira esaki como un paso necesario, sigurando cu testimonio directamente relevante pa e periodo di gobernacion di Oduber ta ser evalua corectamente enbes di confundi cu desaroyonan cu a tuma luga despues.

Defensa a reforsa cu e empleadonan subraya den e acusacionnan di e fiscal tabata trahando durante e periodo ministerial di Oduber. E asuntonan referi na dje den procedimento civil despues, segun e defensa, a surgi solamente despues cu responsabilidadnan administrativo a pasa pa e minister siguiente. E defensa di Oduber ta sostene cu corte penal a depende eroneamente riba un decision di instruccion civil cu no ta refleha e condicion of accionnan durante e periodo cu Oduber tabata den funcion.

Defensa di Oduber a indica cu e sentencia civil den centro di e disputa a enfoca exclusivamente riba e administracion despues y a representa un sentencia preliminar alcansa sin participacion di Oduber. E tabata basa riba entreganan limita y un procedura sumario, haciendo esaki inadecua como un fundeshi pa un condena penal. E defensa ta argumenta cu e decision aki a ser usa incorectamente den e contexto penal y cu e ausencia di e proces-verbaal di e audiencia for di e caso civil ta stroba un evaluacion husto di kico a ser argumenta y pa ken.

Pa e motibo aki, e defensa pidi pa e proces-verbaal completo di e audiencia civil ser agrega na e dossier penal, afirmando cu solamente cu contexto completo e corte por evalua si motivacionnan politico of informacion incompleto a influencia e conclusionnan di e corte civil. E fiscal a agrega e decision civil na e dossier penal pero a resisti di agrega e proces-verbaal. Finalmente hues a rechasa e peticion di defensa.

Un otro asunto central den e caso ta concerni e decisionnan di asignacion di tereno den e archivo di Malmok. Ministerio Publico ta argumenta cu excepcionnan na e politica di alocacion di tereno FIFO (first come first served) no tabata aplicabel pa e solicitantenan Peñate Cano y Figaroa. Corte den prome instancia a adopta e rasonamento aki, concluyendo cu nan no tabata cay den ningun excepcion di politica reconoci.

E defensa ta disputa e conclusion aki y ta mustra riba declaracionnan di testigonan cu ta confirma e existencia y aplicabilidad di e politica di Op-is-Op cu a permiti excepcionnan specifico na e listanan di espera regular. Di acuerdo cu e defensa, tur dos individuo a cualifica bao di e cuadro special aki, haciendo nan alocacion di tereno legitimo y cumpli cu reglanan existente.

Un tema cu ta ripiti den e apelacion ta e preocupacion di e defensa riba loke e ta describi como "presta" resultadonan incorectamente for di proceso civil pa sostene e resultadonan penal. E fiscal a trata e decision di instruccion civil riba e asunto di spookambtenaren como si fuera e tabata un determinacion factual relevante pa e conducta ministerial di Oduber. E defensa ta argumenta cu e confusion aki ta desconsidera e distincionnan procedural entre caso civil y penal, specialmente e norma di evidencia mucho mas halto cu ta rekeri den ley penal.

Defensa ta remarca cu a yega na e decision civil sin investigacion completo di evidencia, sin participacion di Oduber, y riba asuntonan cu no ta relaciona cu su periodo den funcion. E defensa ta kere cu su aplicacion den e caso penal ta nifica un eror di procedemento fundamental, uno cu mester ser coregi door di agrega e proces-verbaal civil completo y reevalua e base di hechonan cu un control apropia.

Un otro componente critico di e strategia di defensa tabata e peticion pa scucha testimonio di un experto den proceduranan di recurso humano di gobierno, specificamente O. Lares. E sentencia di corte di prome instancia ta contene reflexionnan riba decisionnan di personal y nombramentonan politico bao di Oduber, comparando esakinan cu normanan administrativo Hulandes. Defensa ta argumenta cu e tipo di comparacionnan aki ta refleha un mal comprondemento di e sistema politico y administrativo di Aruba.

Lares, segun e defensa, por splica e realidadnan structural y procedural di personal gubernamental na Aruba, incluyendo e practica estableci pa hopi tempo di nombramentonan politico y e rol operacional di personal ministerial. Su testimonio ta ser considera necesario si Ministerio Publico sigui argumenta cu normanan Hulandes mester guia e evaluacion di conducta administrativo Arubano. Sinembargo hues a rechasa e peticion aki.

Durante e audiencia, Ministerio Publico no a presenta medidanan investigativo nobo y lo depende unicamente riba e dossier existente. E defensa ta mira esaki como un acercamento cu ta omiti elementonan clave di contexto y hecho. Segun e defensa, Ministerio Publico a bandona apelacion riba cierto asuntonan pero ta sigui defende posicionnan cu ta depende di informacion incompleto of mal interprete di corte di prome instancia.

E defensa a argumenta cu e efectividad di e proceso di apelacion ta depende di atende e discrepancianan cu a surgi den e decision inicial—sea tocante interpretacion di politica, practicanan di empleo, of e uso di procedemento civil. Sin medidanan corectivo, e defensa ta sostene cu Oduber lo ser stroba di refuta acusacionnan completamente basa riba suposicionnan factual incompleto of inexacto.

Defensa a retira su peticion pa scucha un testigo, H. Donker, pero a mantene tur otro peticion. Cu e decision di Corte pa solamente permiti dos testigo nobo ser scucha y su intencion explicito pa reevalua e caso ampliamente, Hof ta cla pa un evaluacion mas detaya y contextual cu loke a sucede durante e procedemento di prome instancia.

Den e proximo lunanan, preparacionnan lo enfoca riba declaracion di testigonan nobo, suplementa e dossier, y aclaria asuntonan di procedemento cu a persisti for di e prome huicio. E defensa ta mira e ultimo desaroyonan como un oportunidad crucial pa drecha e registro, atende inconsistencianan, y garantisa cu e evaluacion di e caso ta refleha e hechonan cu Oduber ta sigura tabata e realidad durante tempo cu e tabata den funcion.

Cu e tratamento di e caso cu ta bay cuminsa na juni 2026, e defensa ta sigur cu un reevaluacion profundo y balansa lo sostene su posicion na final y conduci na e absolucion completo di e ex-minister.

BONDIA ARUBA

Reino Hulandes ta fortalece union den salud publico durante Vierlandenoverleg



Dia 20 di november e Ministernan di Salubridad di Aruba, Corsou y Sint Maarten, hunto cu Secretario di Estado pa Salubridad, Bienestar y Deporte di Hulanda, a conclui e Vierlandenoverleg Publieke Gezongheid (Consulta di cuater pais riba salud publico) na Sint Maarten.

E encuentro anual, un plataforma clave pa gobernacion unifica di salud publico dentro di Reino Hulandes, a reafirma e compromiso comparti di e paisnan pa fortalece preparacion, sistemanan di salud mental y cuadro colaborativo den henter e region di Caribe.

E reunion a trece hunto minister, comisario, expertonan di politica y teamnan tecnico pa papia tocante prioridadnan, firma acuerdonan di coperacion, y pone e fundeshi pa e agenda strategico di salud di e aña binidero. E reunion a enfatisa tanto e progreso continuo di iniciativanan di salud conhunto como e retonan evolucionando cu e region mester atende hunto.

Den su palabranan di apertura, e Secretario di Estado a expresa gratitud na e pais anfitrion y a enfatisa e lasonan profundo entre e partnernan di Reino. El a describi e consulta como un "milestone den colaboracion" y a elogia e dedicacion di e tantisimo ambtenaar y teamnan tecnico cu nan trabou, cu el a bisa "ta di importancia crucial pa e bienestar di e hendenan den e partinan Caribense di Reino."

Un di e logronan central cu a sobresali tabata e desaroyo di Ducaphen (Dutch Caribbean Public Health Expertise Network). E red tin como meta pa fortalece control di malesanan infectuoso, fortalece preparacion pa pandemia, y mehora capacidadnan di vigilancia regional. E lesnan doloroso di COVID-19, e participantenan a señala, a haci e cooperacion aki mas esencial ainda.

"Ducaphen ta sirbi como un plataforma unico pa cooperacion di salubridad publico den nos Reino," e Secretario di Estado a bisa, agregando cu capacidadnan mehora pa comparti informacion y preparacion coordina ta haci henter e region mas sigur y miho ekipa pa futuro crisisnan.

Un otro prioridad clave tabata mehoracion di servicio di salud mental riba tur e islanan. Ministernan a ripiti cu individuonan cu ta rekeri cuido psikiatrico compleho of imboluntario ta representa algun di e poblacionnan mas vulnerabel, y actualmente, no ta tur isla ta posee facilidadnan pa e servicionan specialisa aki.

Pa medio di cooperacion fortalece y legislacion harmonisa, e paisnan tin como meta pa garantisa cu cada pashent—sin importa nan isla di residencia—por haya acceso na e nivel di sosten di salud mental cu nan mester. E meta colectivo, manera mandatarionan a declara, ta pa kita bareranan cu historicamente tin opcionnan di tratamento limita pa residentenan di islanan mas chikito.

"Nos tin como meta pa crea alineacion entre nos leynan y regulacionnan y sigura acceso na servicionan esencial di salud mental den henter Reino," e Secretario di Estado a enfatisa.

Bienestar mental, el a agrega, no ta djis un topico di salud pero "e centro di sociedadnan fuerte, di forsa laboral productivo, y di famianan cu ta sinti nan mes sosteni y sigur."

E discusionnan tambe a enfoca riba e vulnerabilidad creciente di e region pa retonan global y regional, incluyendo pandemia, desasternan natural manera horcan, aumento di cantidad di malesanan cronico, y scarsedad di profesionalnan di cuido di salud. Ministernan unanimamente a bay di acuerdo cu e retonan aki por ser atendi solamente pa medio di strategianan unifica.



Un enfoke riba construccion di un forsa laboral di salud capaz y bon entrena riba tur isla a keda enfatisa como un responsabilidad comparti. Pa medio di oportunidadnan di training den henter Reino, ehercicionan di crisis conhunto, y experticio comparti, e islanan ta spera di crea sistemanan di salud mas fuerte cu por wanta shocknan y cumpli cu necesidadnan di salud publico a largo plaso.

Un agenda di estilo di bida saludabel—cu ta dirigi riba prevencion y bienestar—tambe lo hunga un rol mas grandi den e proximo aña, mirando e presion di malesanan no-transmisible riba poblacionnan di Caribe

Minister di Salud di Corsou a subraya e importancia creciente di Ducaphen, e Red di Experticio di Salud Publico di Caribe Hulandes, door di facilita colaboracion den compartimento di experticio, analisis di dato, y transferencia di conocemento specialisa a traves di e islanan.

Yamando esaki un "piedra angular di cooperacion," el a enfatisa e rol di e red den permiti e islanan fungi no como hurisdiccionnan isola pero como partnernan interconecta trahando pa metanan comparti.

"Nos a reuni cuater pais cu un proposito," el a bisa. "Salud publico no ta ser defini pa fronteranan, pero pa nos compromiso colectivo pa proteha y eleva nos hendenan."

Un momento clave den e consulta tabata e aceptacion formal di Aruba di e presidencia pa e aña binidero. Minister di Salud di Aruba a describi e responsabilidad como un honor carga "cu nos curason," señalando e dedicacion di e isla pa fomenta union y progreso continuo dentro di Reino.

Aruba lo ta anfitrion di e siguiente consulta y lo lidera e trabounan andando pa solidifica acuerdonan yega na dje durante e sesion di e aña aki. E minister a priminti di enfoca riba cooperacion, innovacion, y un acercamento enfoca riba hende pa fortalece salud publico den henter e islanan.

"Un Reino mas saludabel en berdad ta un Reino mas fuerte," el a bisa, expresando confiansa cu prioridadnan comparti—preparacion, prevencion, bienestar mental y acceso equitativo—lo guia e aña binidero.

Minister di Corsou a pone enfasis particular riba e importancia di e onderlinge regeling, un acuerdo clave di cooperacion cu ta structura responsabilidad, compromiso y procesonan den tur pais.

Describiendo esaki como "e weso di lomba di nos cooperacion," el a yama e acuerdo mas cu un documento tecnico—el a indica e ta un promesa di transparencia, asociacion y colaboracion a largo plaso.

El a sigura e partnernan cu Corsou lo sigui revisa y refina e acuerdo pa sigura cu e ta refleha e ambicion y necesidadnan di tur e islanan participante. "Loke bo a pidi di nos lo no ser lubida. Lo ser actua riba dje," el a priminti.

E Minister di Salubridad di Sint Maarten a haci echo di e tema di union, enfatisando cu mientras desacuerdonan por surgi, e islanan semper ta bolbe na proposito comparti y sosten mutuo.

"Nos ta un famia," el a bisa. "Nos no ta mira semper wowo cu wowo, pero riba salubridad publico nos ta uni—y nos lo sigui pa dilanti hunto pa e hendenan cu nos ta representa."

Sacando for di su antecedentenan den VKS, Minister di Sint Maarten a comparti un principio di guia: "Nos no ta laga niun hende atras." Esaki, el a enfatisa, ta conta pa henter Reino tambe: "Nos lo no laga ningun isla di Reino Hulandes atras. Nos tur lo bay dilanti."

Den tur remarca, un mensahe a resona fuertemente: e forsa di Reino ta sinta den union, responsabilidad comparti y confiansa. Sea ta enfrenta pandemia, horcan, e necesidadnan di salud mental di poblacionnan vulnerabel, of e demandanan di desaroyo di forsa laboral, ningun di e islanan por nabega e retonan aki nan so.

Cu acuerdonan nobo firma, rednan fortifica activa, y Aruba preparando pa tuma e liderazgo pa e aña binidero, e Vierlandenoverleg di 2025 a cera cu un determinacion renoba. "Confia cu un mas un mas un mas un ta mucho mas cu cuater," e Secretario di Estado a bisa. "E ta resumi na nos Reino."

BONDIA ARUBA

Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V. Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #13307728

Operations Manager
Mariette Engelhart-Boekhoudt

Redaccion
noticia@bondia.com
Pilar Flores (hefe di redaccion)
Angenette Figuereo (closer editor)
Leo Maduro
Dilma Arends
Raisa Montilla
Oriana Geerman

Ehecutivo di Benta
Sulaika Croes
sulaika.croes@cspnv.com
Mark Gomes
mark.gomes@cspnv.com

Aviso y Arte
Sandra Loefstop
Lisa Tromp

Departamento Digital
Juan Luis Pinto

Administracion
accounting@bondia.com
Martha Arteta de Ariza

Distribucion
Jenny Kelly

Coleccion
Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

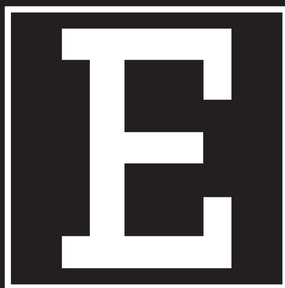
Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Francis Dirksz

Colaboracion
Assiociated Press
Ret Karibense
Data Key

Afiliacion
Sociedad Interamerica di Prensa (SIP)

DIRECCION
Adres: Weststraat #22
Tel: 582-7800
Email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
info@bondia.com
Website: www.bondia.com
Facebook: @bondianoticia
Instagram:bondiaaruba

BON DIA ARUBA ta un corant redacta y imprimi na Aruba y ta obenibel di dialuna te cu diasabra. Ningun contenido por wordo reproduci sin permiso di editor.



Editorial

Mester warda riba ley...
Pa atende Airbnb...?

Gobernacion di Aruba ta keda mustra debilidad grandi den ehecucion eficiente y eficaz di e leynan cu ta keda aproba den parlamento y cu no ta haya seguidamente e recursonan, financiero y humano, pa ehecuta debidamente. Un ehemplo di esaki ta e fenomeno di e sector nobo cu a surgi den turismo, di e asina yamaShort Term Vacation Rental (STVR), o Airbnb, cu den poco tempo a bira un problema grandi di crecemento desordena, cu ta sclama pa medida gubernamental.

E preocupacion grandi y general cu ta existi pa motibo di e crecemento caotico aki ta bira mas grandi ainda, si despues di lesa e relato di Bon Dia Aruba di 23 di november, den cual ta aparece comentario di e departamento envolvi den maneho di tereno erfpacht (DIP). Cu no tin un supervision eficaz, riba cualkier aspecto di implementacion di e ley corespondiente di emision di erfpacht, ni di zonificacion (ROP), esey nos tabata sa caba. No tin personal adecua pa duna e tarea di supervision un contenido real, cu ta encera hopi mas aspecto cu e problema relativamente nobo aki. Pero for di e comentario duna pa e departamento por conclui cu no tin maneho na caminda tampoco. Ni siquiera por a scucha cu e departamento ta trahando riba cambio den ley pa atende e asunto urgente aki. Y conociendo e trayecto largo cu legislacion casi semper conoce, esey ta duna di comprende cu den e proximo par di aña lo no mira accion legal pa trece e fenomeno aki bao control. Pa complica e panorama mas ainda, ta logico cu atende e asunto ta requeri accion cu ta toca diferente ministerio. Sin embargo, esey ta implica cu no por haci nada? Cu mester cambia ley pa cuminza actua? Ki posibilidad tin realmente pa accion inmediato, a base di legislacion existente?

Por parce a primera vista un asunto di control di parti di e leynan menciona cu ta regula emision di erfpacht y di zonificaciony e debido supervision di regla di ley. Pero tin mas; mester atende e asunto tambe for di control di empresa, loke ta cay bao di e ley di emision di permiso di empresa, cu ta cay bao di ministerio di asunto economico; e ordenanza 'Vestigingsverordening Bedrijven'. Departamento di asunto economico, comercio y industria ta responsable pa otorga permiso pa tur actividad economico na nos isla. Nos por imagina cu na e momento aki tin un gran cantidad di negoshi di e tipo aki cu ta operando sin un permiso y/o sin registracion como empresa. Pa splica e asunto aki bon, lo siguiente. Ta haci un diferencia grandi si ta trata di un persona di nacionalidad Hulandes, naci na Aruba, cu no mester un permiso pa opera un negoshi. Pero por lo demas tur persona, sea residencia na Aruba o den exterior, mester tin un permiso. Ademas tin un regla cu ta conta pa tur persona, stranhero o local: bo mester tin bo empresa registra den Registro Comercial na Camara di Comercio. Fuera di esey ta bin e obligacionnan pa cu departamento di Impuesto, Banco di Seguro Social, etc.Ta parce nos logico anto cu mester forma un 'task force' cu participacion di diferente departamento, cu por comparti informacion cu otro. Nos no ta bay den detaye aki tocante con pa set up esey debidamente, pero tin experiencia local pa cu esaki.

Esey no lo cubri tur problema cu tin; nos ta keda por ehemplo cu e personanan cu ta residencia den exterior y ta opera nan negoshi desde nan pais. Esey den cierto caso ta sucede den vivienda riba tereno erfpacht, den otro caso riba tereno priva. Esaki ta significa cu den cierto caso por actua pasobra ta viola regla di erfpacht, pero por trata tambe di violacion di regla di ROPv, pa actividad no permiti den cierto zona. Sin embargo, mientras ta warda riba cambio di ley pa prohibi/limita Airbnb for di exterior, ta posible pa cera un negoshi ora ta constata cu e ta opera sin registro na KvK y/o sin permiso.Aki gobernacion por tin un instrumento fuerte contra e empresario cu ta opera for di exterior. Unavez cu constata cu e empresa ta operando, por cera esaki y ta bira practicamente imposible pa haya un permiso pa opera; na nos parecer tin suficiente base legal pa nenga esaki. Nos ta consciente di e hecho cu via internet no ta posible pa detecta turnegoshi pero un cantidad considerable en todo caso. Si cuminza actua di e manera aki, ya esey ta kita e entusiasmo pa opera un Airbnb den un vivienda na Aruba, mientras ta warda riba e medidanan legal cu lo tuma mas tempo pa yega na vigor.Pues no ta mira pakico lo mester sinta man cruza mientras e daño na nos economia ta sigui tuma lugar, contra otro cu si ta registra y ta cuumpli cu nan obligacionnan legal, daño via vivienda cu no ta disponible pa hende local biba, mientras nos tin un escasez di vivienda espantoso. Ademas sin cu realmente ta mira esfuerzo gubernamental pa atende e problema aki, tumando na cuenta tambe cu atencion lo mester bay primeramente na crea condicion pa vivienda den e casco urbano di Playa y San Nicolas, envez di sigui sacrifica tereno scars den naturaleza.

Por ultimo, esaki: nos no lo ta e promer destinacion na mundo cu ta tuma medida pa limita e daño for di exterior; taplaca cu hende local, registra y controla, por gana cu Airbnb. Esey mester ta e meta y no ta imposible pa logra, envez di mester scucha lamenta so...



Salida di wega di Instacash "Tic Tac Cash"

Diamars 25 di november 2025: Lotto, e loteria di Aruba, ta informa cu e wega di Tic Tac Cash di Instacash lo sali for di mercado diabierna 28 di november.

Desde dia 28 di november e wega di Tic Tac Cash di Instacash lo sali for di mercado y no lo ta disponibel mas pa wordo cumpra, si bo tin ticket di Tic Tac Cash cu no a wordo cobra ainda lo por hasi esaki na cualkier rebendedo di Lotto rond di nos isla.

Instacash ta duna bo e oportunidad pa hunga bo weganan preferi manera 5X The Cash, 10X The Cash, 20X The Cash, Bingo, Money Tree, Match for Cash, e famia di Instant Jackpot, Shooting Star, Buckets of Cash, Strike, Stack-O-Cash, High Voltage Cash, Sevens y Give Me 5 cu ta duna bo e chance pa gana placa al instante!

Lotto, E Loteria di Aruba tin diferente wega, Catochi, Big 4, 1-OFF, Zodiac, Wega di Number di Korsou di Lotto, Lucky 3, Multi-X, Lotto di Dia, Lotto 5, Mini Mega y cu su Mega Plus y e diferente weganan di Raspa y Gana y Instacash. Cumprando Lotto bo ta contribui na deporte riba nos isla. E meta ta pa organisa loteria, cambia bida di su hungadonan y na mes momento inverti den deporte local pa medio di donacionnan na e comision di subsidio.

Aruba Tourism Authority ta fortalece laso cu Canada

E segundo mercado mas grandi pa Aruba

Aruba Tourism Authority (A.T.A.) a finalisa recientemente un biahe di trabou cu a inclui encuentro cu socionan clave, como tambe prensa na Toronto, Canada, dirigi pa CEO, Ronella Croes, y Director di Mercado Norte Americano, Sjeidy Feliciano. Obhetivo di e biahe tabata pa fortalece presencia di Aruba na Canada y amplia e relacionnan cu publicacionnan di biahe mas importante.

Canada ta keda un mercado vital pa Aruba. E ta pa varios aña caba e segundo mercado mas importante pa Aruba, despues di Merca. E aña aki Argentina por surpasa esaki, pero asina mes Canada lo keda parti di e top 3.

E cantidad di bishitante a mira un crecemento fuerte; te cu october 2025, e cantidad di bishitantenan for di Canada a subi cu 10.2% compara cu e aña anterior, cu mas di 58,800 bishitante y 512,282 anochi di estadia. E datonan tambe ta mustra cu bishitantenan Canades ta keda un promedio di 8.7 anochi, mas halto cu e averahe pa Aruba. WestJet a mira un aumento di 45% den cantidad di bishitante cu a trece pa Aruba te cu october 2025. Esaki ta relaciona tambe na e fusion entre Sunwing y Westjet, unda awor Westjet, cu tin vuelo henter aña, ta captura bishitantenan cu lo a bin normalmente cu Sunwing. Te cu october e aña aki, Air Canada a subi cu 3% den cantidad di bishitante cu el a trece.

Na 2024, 43% di esnan cu a bishita di Canada tabata "repeaters", cual por bisa ta den linea cu mercadonan clave pa Aruba. Canadesnan ta mustra tambe un grado di satisfaccion grandi cu nan experiencia na Aruba. Segun A.T.A. su "Guest Experience Index" cu e ta midi mensualmente, cu un maximo score di 10, Canada ta score 9.7.

E Responsible Tourism Impact Report, basa riba un encuesta cu mas di 7,000 bishitantenan, a mustra cu 96% di e participantenan ta balora turismo responsabel, y cu bou di Canadesnan solamente 16% ta sinti, en general, cu nan sa con nan por contribui na esaki como un bishitante na cualkier destinacion. Pa Aruba y pa A.T.A. esaki ta valida cu mester sigui pone enfasis riba envolve y informa e bishitante di con e por gosa di su vacacion y ta consciente di locual nos ta balora, di kiko ta nos reglanan etc. A pone enfasis riba e iniciativa "The Aruba Promise" y otro programanan ya caba existente, reforsando A.T.A. su compromiso cu un turismo responsabel y accentuando cu e mas o menos 2 miyon di bishitante a base anual tambe ta parti di e esfuerso colectivo di yuda proteha nos isla.



Clave den tur esaki ta cu biahe di Canadesnan pa Merca a bira menos, a base di maneho di Presidente Mericano, cu a impone entre otro tarifanan no faborabel pa e pais. Den un encuesta conduci pa "Longwoods" na october 2025 y conforme analysis di "US Travel Association", bishitantenan internacional pa Merca lo baha for di 72.4 miyon na 2024 pa 67.9 miyon na 2025 grandemente atribui door di reduccion di biaheronan Canades.

Basismodule digital di LOFA lansa pa fortalece e pilar financiero di Aruba

Minister di Finanzas, Asunto Economico y Sector Primario, mr. Geoffrey Wever, ta anuncia cu e basismodule digital di Leergang Openbare Financien Aruba (E-LOFA) lo cuminsa oficialmente dia 1 december 2025.

E iniciativa ta un parti crucial di e roadmap pa mehora maneho di finanzas publico y ta alinea cu e obhetivo di "Programa di Gobernacion AVP-FUTURO 2025-2028" pa profesionalisa e aparato gubernamental.
E-LOFA ta un curso fundamental cu ta introduci e empleado gubernamental



na e proceso di presupuesto, maneho administrativo y responsabilidadnan financiero di Gobierno. E material a wordo modernisa y digitalisa pa garantisa acceso constante y pa fortalece conocemento tecnico den forma sostenibel.

E basismodule ta habri pa maximo 100 participante den su prome ronda. Diferente departamento clave por participa, manera Directie Financien, DIMP, DEZHI, CAD, KPA, DVG, DSZ, DRH, DB y otro servicionan cu tin prioridad den e ehecucion di Landspakket, Tema A.

"Pa nos traha riba un gobierno moderno y responsable, nos pilar financiero mester ta forma riba conocemento fuerte, actualisa y accesibel. LOFA digital ta un paso enorme den e direccion ey, y e lo fortalece capacidad tecnico di nos funcionarionan y mi ta gradici Departamento di Finanzas cu e tremendo iniciativa y trabao importante aki", Minister Wever a bisa den un comunicado di prensa.

AWE
MINI MEGA
MEGA PLUS
Awo cu 2 florin mas, bo por gana e MEGA PLUS
*Afl. 370.000,-
*Afl. 270.000,- + Afl. 100.000,- extra
Benta ta sera 7:30 pm y sorteo ta hunga 7:45 pm
HUNGA AWO
LOTTO

Investigador Hulandes ta inventa "compas" pa yuda hende cu demencia haya nan caminda pa cas

(NLTimes)—Un aparato nobo desaroya pa un diseñador industrial Hulandes, Rens Brankaert, tin e meta pa yuda hende cu demencia nabega siguramente back pa cas. E "compas di bienestar" ta diseña pa ta simple, intuitivo y no ta rekeri ningun boton of instruccionnan complica.



E aparato ta combina sensor di GPS cu un sensor di sistema yama 'nine-degree-of-freedom' pa detecta su orientacion. Despues cu e guardian establece e ubicacion di 'cas' riba e aparato—tipicamente e porta dilanti—un solo bes, e compas lo semper punta den e direccion ey. "E aparato ta simple, directo y intuitivo. No tin boton pa opera. Bo ta djis mir'e, y e pijl ta punta den e direccion corecto," Brankart a conta Het Parool.

Brankaert, 37, a crea e aparato inspira pa su welo, ken mas y mas frecuente a perde mientras e tabata coriendo bicicleta. El a desaroya e compas durante e ultimo fase di su estudionan di diseño industrial y a sigui refin'e durante su Ph.D na Eindhoven University of Tecnology.

Demencia ta afecta 1 di 5 persona na Hulanda, haciendo esaki e malesa mas comun den e pais. "Ora un hende den bo famia tin'e, e impacto ta aun mas grandi," Brankaert a bisa. "Bo ta mira diariamente con e ta transforma bida, con pisa trabao di cuido ta, y e ta tambe un malesa societal y social. Mientras tanto, nos tin mucho tiki profesional den cuido y presupuestonan limita. P'esey nos mester di solucionnan alternativa, por ehempel, den tecnologia."

Casi 25 persona cu demencia a test e prototipo. "E usuarionan tabata hopi contento cune. Algun kier a hasta keda cune despues di test pasobra e tabata yuda nan asina hopi. Tin biaha hende cu demencia tin miedo pa sali pafo of ta sinti berguensa. E compas chikito aki ta encurasha nan pa sali afo y keda activo," Brankaert a conta e corant.

Brankaert a subraya cu simplicidad tabata critico. "Creando tecnologia simple ta hopi dificil pasobra asina hopi ta posible. Nos meta tabata un diseña intuitivo y general cu tur hende por compronde."

Brankaert ta planea pa lansa e producto otro aña den verano via un compania nobo yama Aumens, cual el a co-funda cu dos ex-studiante, Vincent y Rick Eurlings, y Eindhoven University of Tecnology.

Slovenonan ta rechasa den referendum un ley riba eutanasia pa pashentnan malo

(AP)—Slovenonan a rechasa diadomingo den un referendum un ley cu a permiti pashentnan terminalmente malo pa pone un fin na nan bida, segun resultadonan preliminar pa autoridadnan di eleccion.



E conteo a mustra cu rond di 53% a vota contra e ley mientras 46% a sosten'e. E votonan en contra tambe a representa mas cu 20% di 1,7 miyon votador eligible den Slovenia, cual ta rekeri pa reglanan di eleccion.

Votacion tabata casi 41%, segun e Comision Electoral di Estado a bisa. "Compasion a gana," Ales Primc a declara, un activista conservativo ken a lidera e campaña contra eutanasia. "Slovenia a rechasa e reforma di gobierno riba salud, pension y asuntonan social basa riba morto via envenenamento."

Parlamento den e nacion chikito a aproba un ley den juli despues cu votadornan a sosten'e den un referendum no vinculante aña pasa. Primc y otro oponentenan, sinembargo, a forsa un otro votacion riba e asunto divisivo despues di colecta mas cu 40.000 firma.

E resultado diadomingo ta nifica cu e ley existente awor ta suspendi. Defensornan di eutanasia a bisa cu nan tabata decepciona cu pero a expresa conviccion cu un legislacion nobo lo ser aproba den futuro.

Prome minister Robert Golob a bisa den un comunicado cu mientras e legislacion actual a ser rechasa e "reto cu nos ta atendiendo cune ainda ta keda."

"Esaki no ta un asunto politico, e semper tabata un cuestion di dignidad, derecho humano y escogencia individual," el a agrega.

E ley a propone cu hende mentalmente capaz, ken no tin chance di recupera of ta enfrentando dolor insoportable tin e derecho di haya eutanasia. Esaki ta nifica cu pashentnan lo administra e medicamento fatal nan mes despues di haya aprobacion for di dos dokter y un periodo di consulta.

E ley no a aplica pa hende cu malesa mental. Sostenedornan, incluyendo e gobierno liberal di Golob, a argumenta cu e ley ta duna hende un chance pa muri cu dignidad y dicidi nan mes con y ki ora pa caba cu nan sufrimento.

Oponentenan a inclui gruponan conservativo, algun asociacion di dokter y e Misa Catolico. Nan a insisti cu e ley ta bay en contra di Slovenia su constitucion y cu e estado mester traha pa provee miho cuido.

Varios otro pais den Union Europeo ya a aproba leynan similar, incluyendo Slovenia su bisiña, Austria.

BONDIA ARUBA

CCAA ta emiti advertencia NOTAM despues di detecta aeronave no identifica cerca di islanan ABC

(CuraçaoChronicle) - Autoridad Curasoleño di Aviacion Civil (CCAA) a emiti un alerta internacional di aviacion (NOTAM) despues cu varios aeronave no identifica a keda detecta operando den espacio aereo rond di Aruba, Bonaire y Corsou. E advertencia ta urgi tur aerolinea y piloto pa eherce cautela extremo ora di bula na y for di islanan ABC.

Segun informacion operacional, tanto piloto como sistema di radar a confirma presencia di aeronave no identifica maniobrando den e region den dianan recien. CCAA ta declara cu e observacionnan aki a keda registra riba radar primario y a sucede den area di terminal - e zona critico unda avion ta subi, baha y crusa caminda.
E alerta ta aplica di FL030 (aproximadamente 900 meter) bay ariba, y ta keda na vigor te al menos dia 31 di december.

Autoridadnan di avion den alerta

CCAA ta duna instruccion na tur tripulacion di vuelo pa inmediatamente reporta cualkier "Actividad aereo inusual of sospechoso" na control di trafico aereo. Advertencianan asina ta inusual pa islanan ABC, unda e zona terminal tipicamente ta un di e partinan monitoria mas fuertemente den e espacio aereo controla di e region.

Fuentenan di aviacion ta describi e observacionnan recien como "inusual y preocupante", notando cu aeronave no identifica den zona di acercamento controla ta un peliger directo contra aviacion civil.

Tension regional y impacto riba ruta di vuelo

E NOTAM ta yega na un momento den cual sur di Caribe ta experimentando tension geopolitico eleva. Administracion Federal di Aviacion Mericano (FAA) a emiti su propio advertencia diabierna ultimo, advertiendo di actividad militar aumenta y condicionnan di seguridad deteriorando den espacio aereo Venezolano.

Varios aerolinea mayor - incluyendo KLM, Iberia, Avianca, TAP y GOL - ya a cuminsa evita of cancela vuelo na Venezuela pa motibo di e aumento di riesgo.

E impacto ya ta notable den region di Corsou. Por ehemplo, diahuebs mainta, un Boeing 757 di DHL saliendo di Corsou pa Trinidad a altera su ruta usual pa evita espacio aereo Venezolano completamente. Diversionnan similar ta spera di aumenta den proximo dianan.

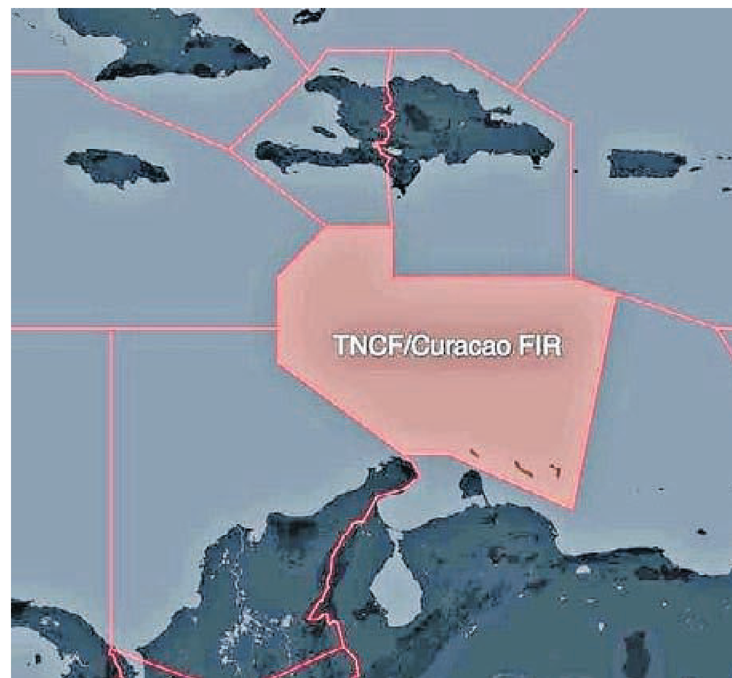
Aerolineanan spera di evita FIR Venezolano

Cu e NOTAM di FAA awo activo y e advertencia di CCAA na vigor, analistanan di aviacion ta anticipa cu mas aerolinea ta bay desvia pa evita e Region di Informacion di Vuelo Venezolano (FIR na Ingles), cu a bira cada bes mas impredecible den simannan recien.

E alerta di CCAA ta enfoca specificamente riba e espacio aereo terminal rond di islanan ABC, señalando cu e preocupacion ta extende mas aleu cu teritorio Venezolano y den gangnan aereo local Caribense.

Comunidad di aviacion ta monitoriando e desaroyonan di cerca, mientras lineanan tanto comercial como di cargo ta evalua seguridad di nan rutanan den un espacio aereo cada bes mas dinamico y sensitivo.

Autoridadnan ta urgi piloto y departamentonan di operacion pa keda vigilante y sigui tur instruccion actualisa di NOTAM pa sigura nabegacion sigur den e region.



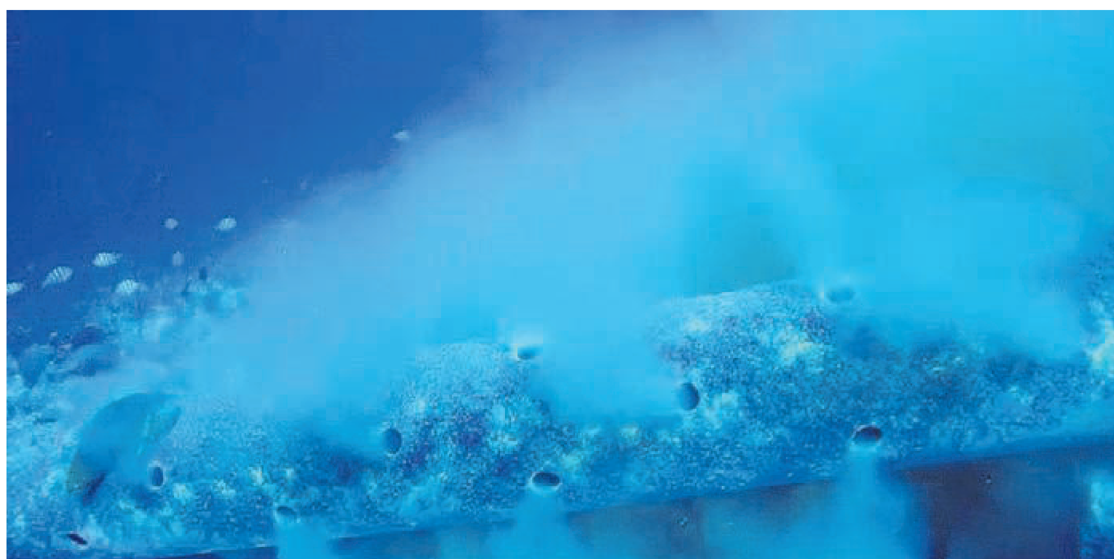
Estudio nobo ta revela cu desaroyo na costa ta contamina significantemente awa di rif na Corsou

(CuraçaoChronicle) - Un estudio cientifico nobo ehecuta pa Universidad di Amsterdam riba e rif di coral na Corsou a haya cu desaroyo na costa ta causando diferente forma di contaminacion den awanan cercano - specialmente despues di periodonan di yobida pisa.

E investigacion, ehecuta durante ultimo tres aña, a keda publica e siman aki den e journal Marine Pollution Bulletin.

E team di investigacion a analisa e composicion kimico di especie comun di alga na e costa sur di e isla. Pasobra alga ta absorbe substancianan di nan alrededor, nan composicion kimico ta sirbi como un indicador di e nutriente y contaminante presente den e awa. En esencia, e alga a fungi como "registro" natural, permitiendo cientificonan evalua e condicion ambiental na cada sitio.

"Sigur no ta un sorpresa cu awa di costa na Corsou ta mustra señal di contaminacion," segun autor lider, Nienke van de Loosdrecht. "Pero te awo, nos no tabatin informacion detaya tocante ki substancia specifico ta presente, unda nan ta acumula y den ki cantidad."



Pa yena e gap di conocemento aki, e investigadornan a midi nivel di isotopo di nitrogeno (15N) den tehido di alga - un metodo usa ampliamente pa detecta e presencia di awa di riool den awa na costa. Nan tambe a midi concentracion di 32 elemento adicional. E "fingerprint" kimico aki a revela no solamente e nivel di nutriente manera nitrogeno y fosfaat, pero tambe e presencia di metal pisa manera koper, zinc y lood, cu por ta toxico pa organismonan di rif di coral ora e ta presente den concentracionnan halto.

Cierto elemento tambe a punta riba contaminacion vincula na actividadnan specifico na costa, incluyendo industria petrolero y produccion di awa potable.

Na sitionan cu desaroyo intensivo na costa, e estudio a haya balornan di 15N mas halto, consistente cu contaminacion di awa di riool. E areanan aki tambe a mustra nivelnan eleva di metal pisa. En contraste, sitionan cu tiki of nada di desaroyo na costa a exhibi concentracionnan significantemente abao di contaminante.
"E midinan aki claramente ta mustra cu contaminacion den awa na costa ta un mix di riool y substancia toxico vincula directamente na actividad humano na e costa," Van de Loosdrecht a splica. "Yobida ta hunga un rol amplificante - durante periodonan mas muha, runoff ta aumenta y mas contaminante ta transporta den lama."

E hallazgonan ta confirma cu tanto e tipo como intensidad di uso di tereno den costa di Corsou tin un impacto mayor riba e presion kimico afectando rif di coral cercano. E estudio tambe ta demostra cu areanan cu desaroyo limita ta mantene nivelnan relativamente abao di contaminacion, subrayando e balor ecologico di protege zonanan minimamente afecta na costa.

Ta spera cu mas investigacion lo yuda autoridadnan local compronde fuentenan di contaminacion miho, y reforsa medida pa protege e ecosistemanan vulnerable di rif na e isla.

Conseho di Seguridad ta adverti di riesgo di emergencia y ta pidi €240 miyon na financiamento inmediato

(NLTimes) - Hulanda ta sumamente vulnerabel pa inundacion, candela na gran escala, y otro emergencia grandi interregional a menos cu e gobierno nobo aloca inmediatamente por lo menos 240 miyon euro y revisa e sistema di contesta di emergencia di e pais, e Conseho di Seguridad a adverti dialuna.

E Conseho ta representa e 25 areanan di servicio di emergencia regional den henter Hulanda, cu cada area dirigi pa un alcalde cu ta sinta den e Conseho pa coordina preparacion pa calamidad.

Di acuerdo cu De Telegraaf, den un carta manda pa informador Sybrand Buma y lidernan parlamentario Rob Jetten (D66) y Henri Bontenbal (CDA), presidente di Conseho di Seguridad Hein van der Loo a yama e demanda di financiamento "no un peticion, pero un mandato pa e gabinete nobo." El a describi e situacion como "un bom di tempo cu ta tik riba mesa."

Pa fortalece e contesta di emergencia, Van der Loo a urgi pa crea un structura di mando nacional pa emergencianan cu ta crusa fronteranan regional, cu sosten legal cla. Actualmente, ayudo interregional no ta garantisa, lagando cada region di seguridad pa opera independientemente.

Ora Groningen pidi asistencia despues di e kiebro di un dam, mester manda cuerponan di bombero y specialistanan for di Twente of Limburg, lagando e regionnan ey tin biaha incapaz pa cumpli cu e tempo di contesta legalmente rekeri. "Salba un area ta bin a costo di otro. Esey ta inaceptabel," Van der Loo a bisa.

E Conseho a señala cu cinco aña despues cu e Comision Muller di 2020 a adverti di buraconan den ley di calamidad, no a implementa mehoracionnan structural. E Comision Muller tabata un revision nombra pa gobierno cu a haya cu e sistema di emergencia regional di Hulanda legalmente y structuralmente no tabata prepara pa calamidadnan na gran escala of interregional.

E liderazgo ehecutivo di Conseho di Seguridad, RCDV, cu



ta inclui e 25 comandantenan regional di bombero, a enfatisa cu forsanan di Defensa mester ta legalmente garantisa pa responde durante desasternan grandi manera inundacion of candela di mondi, hasta si trupanan ta ser desplega den exterior pa operacionnan di OTAN.

Van der Loo a subraya e urgencia: "Nos mensahe ta cla: esaki no ta un lista di deseo. Esaki ta un instruccion di tur ciudadano Hulandes. Mientras cu Buma, Jetten, y Bontenbal ainda ta negociando migracion y poder di compra, un bom di tempo ta tik riba mesa."

Encuesta: Municipionan Hulandes falta supervision di sitionan unda hende muhe ta sinti insigur



(NLTimes) - Mas cu 90% di municipionan Hulandes no tin un bista di luganan caminda hende muhe ta sinti nan mes insigur, Pointer a indica ora el a encuesta e autoridadnan di municipio un aña despues cu un estudio bou di hende muhe a identifica 14 mil luga den e pais caminda nan no ta sinti nan mes sigur.

Pointer a tuma contacto cu tur 342 municipio Hulandes y a puntra si nan tin un lista di luganan den nan municipio caminda hende muhe ta sinti nan mes insigur. Di e 212 cu a contesta, mas cu 90% a bisa cu nan no tabatin un bista specifico.

Hopi municipio a bisa cu regularmente nan ta "vigila seguridad den e municipio" y ta papia tocante informenan di situacionnan insigur cu polis. Varios municipio tambe a bisa cu nan tabata usando e mapa di espacio insigur cu Pointer a traha aña pasa ora tabata encuesta hende muhe.

Investigacion anterior di e programa a mustra cu autoridadnan a haci poco cu e rapportnan di hende muhe di espacio insigur. Di acuerdo cu e casi 10 mil hende muhe encuesta aña pasa, solamente 12% di e rapportnan cu nan a entrega na nan municipio a yega di haya un siguimento. E gran mayoria di hende muhe no ta informa luganan insigur na autoridadnan, parcialmente debi na un falta di confiansa cu algo lo pasa cu nan rapportnan.

Eva James, un investigador cu ta investiga experiencianan di hende muhe den espacio publico, a keda sorprendi cu casi ningun municipio tin un bista di luganan insigur pa hende muhe. "Mi ta kere cu colecta e tipo di datonan ey ta crucial. Despues mester tin un compromiso pa haci algo cu e datonan ey y realmente tuma accion. Lo ta bon si municipionan porfin cuminsa scucha hende muhe ora di diseña espacio publico. Esaki tabata un punto ciego pa aña," el a bisa Pointer.

Di acuerdo cu James, un punto di reportahe dedica por yuda construi e confiansa di hende muhe den reporta espacionan insigur. "Un centro di reportahe cu ta forma parti di un team di igualdad di genero den municipionan ta parce fantastico pa mi. Un team asina lo, entre otro cosnan, considera e perspectiva femenino ora di diseña espacio publico. Hopi biaha nos ta pensa cu espacio publico ta neutral, cu nos ta existi den igualdad, pero esey no ta e caso. Hende muhe ta experiencia espacio publico hopi diferente for di hende homber."
Ningun di e municipionan encuesta tabatin un punto dedica caminda hende muhe por a informa espacio insigur, aunke mayoria tin un centro general caminda tur hende por informa problemanan cu espacio publico, manera lusnan di caya kibra y molester. Hopi municipio tambe a mustra riba nan liñanan di telefon pa acoso sexual riba caya como un oportunidad pa hende muhe reporta situacionnan insigur.

Hulanda a pasa varios siman riba alerta halto pa seguridad di hende muhe despues di e asesinato brutal di Lisa di 17 aña di Abcoude na Duivendrecht na augustus. Un homber a atak'e, hink'e 17 biaha, ora e tabata bay cas riba bicicleta for di un anochi di salida cu su amigonan na Amsterdam. E mesun homber tambe ta ser sospecha di delito sexual contra dos otro dama.

E asesinato di Lisa, combina cu varios feminicidio y atake sexual recien, a lanta protestanan nacional contra violencia basa riba genero y pa crea un sociedad caminda hende muhe tambe por ta sigur riba caya. Hombernan a molestia sexualmente varios hende muhe na e protestanan ey.

Despues di e atakenan aki, e emisora AT5 a encuesta hende muhe di Amsterdam y a haya cu 85% di nan tabatin espacio cu nan tabata evita den e capital Hulandes pasobra nan tabata sinti nan mes insigur. Hopi biaha esakinan tabata inclui parkenan di ciudad, distritonan di compra despues di ora di ciere, y tunelnan pa bicicleta.



BONDIA ARUBA

Colombia cu inval na hotel unda miembronan di secta Lev Tahor tabata kedando

A pone 17 mucha bao custodia protectivo

(AP) — Autoridadnan di inmigracion na Colombia a pone 17 mucha bao custodia protectivo despues cu nan a keda rescata for di un secta Hudiu ultra-ortodox, cual su miembronan a keda acusa di abusa sexualmente y secuestra menornan di edad na varios pais.

Gloria Esperanza Arriero, director di servicio nacional di inmigracion na Colombia, a bisa Associated Press dialuna cu su agencia a interoga nuebe miembro di secta Lev Tahor durante un inspeccion di hotel diadomingo.
"Probablemente nos ta bay deporta nan," Arriero a bisa, "pasobra no tin orden di aresto pa nan na Colombia."

El a bisa cu e grupo di 17 mucha y 9 adulto a yega Colombia durante e ultimo siman di october, y tabata kedando den un hotel den e ciudad chikito den nort-occidente, Yarumal, mientras nan tabata busca pa un propiedad rural cu nan por a usa pa duna inicio na un sitio nobo na e pais Sur Americano.

Arriero a bisa cu ya tabatin aviso geel di Interpol pa cinco mucha den e grupo, cu tin paspoort Mericano y Guatemalteco. E avisonan ta alertanan global emiti pa hende cu a keda reporta como desaparecido of esnan considera victima di secuestro criminal of na man di mayor.

E oficial a bisa cu su agencia



a dicidi di actua despues cu residentenan a informa polis tocante presencia di miembronan di e secta na Yarumal.
"Loke ta positivo den tur esaki ta cu nos a haya e muchanan prome cu [e secta] tabatin un compleho," Arriero a bisa.
"Pasobra den e caso ey, nos lo a rekeri un orden di hues pa haci inval."

Na Colombia, oficialnan di inmigracion por ehecuta buskeda den hotel y check si stranheronan kedando eynan a drenta e pais legalmente of ta busca pa agencianan di cumplimento di ley.

Aña pasa, polis na Guatemala a haci un inval den un compleho di Lev Tahor na e pais Centro Americano, despues di kehonan di abuso sexual, tumando den custodia protectivo al menos 160 menor y 40 muhe.
E secta tambe a haya problema na otro paisnan.
Na 2022, autoridadnan Mexicano a aresta un lider di e secta cerca di frontera Guatemalteco y a retira un cantidad di muhe y mucha for di nan compleho. Na 2021, dos lider di e grupo a keda condena di e crimennan di secuestro y explotacion sexual di mucha na New York.

Lev Tahor ta conoci pa tin miembro na Canada, Merca, Mexico, Guatemala y Israel.

Venezuela: Merca ta designa Cartel de los Soles como organisacion terorista

(AP) — Administracion di presidente Mericano, Donald Trump a aumenta presion riba presidente Venezolano, Nicolas Maduro, door di designa e Cartel de los Soles como un organisacion terorista stranhero. Pero e entidad cu gobierno Mericano ta alega ta lidera pa Maduro, no ta un cartel per se.

E designacion, publica dialuna den e Registro Federal, ta e medida mas recien den e campaña di e administracion Mericano pa combati trafico di droga pa Merca. Den anuncia e stap como un siman atras, Secretario di Estado Mericano, Marco Rubio a acusa e Cartel de los Soles di ta "responsable pa violencia terorista" den Hemisferio Occidental.



E movida ta yega mientras Trump ta evalua si ta bay tuma accion militar contra Venezuela, cu e no a descarta a pesar di expresa e posibilidad di negociacion cu Maduro. Atake terestre of otro accion lo ta un expansion mayor di e operacion lunas largo cu a inclui un despliegue militar masivo den Lama Caribe y atake contra botonan acusa di trafica droga, cu a mata mas di 80 persona.

Venezolanonan a cuminsa usa e termino Cartel de los Soles den añanan 1990 pa referi na oficialnan militar di rango halto cu a bira rico door di bende droga. Mientras corupcion a expande na nivel nacional, prome bao presidente fayecido Hugo Chavez y despues bao Maduro, uso di e termino a expande pa inclui polis y oficialnan di gobierno como tambe actividadnan manera mineria ilegal y trafico di combustible. E "solo" den e nomber ta referi na e insignia riba e uniform di oficialnan militar di rango halto.

E termino general a keda eleva na un organisacion traficante di droga lider pa Maduro na 2020, ora Departamento di Husticia Mericano den prome termino di Trump a anuncia e acusacion contra e lider Venezolano y su circulo interno di narco-terorismo y otro cargo.

Expansion di label di teror riba cartel

Gobierno di Maduro den un declaracion dialuna categoricamente a rechasa e existencia di e cartel, describiendo e acusacion di administracion Mericano como un "fabricacion ridiculo" cu meta pa "hustifica un intervencion ilegitimo y ilegal contra Venezuela."

Te cu e aña ai, e label di organisacion terorista stranhero tabata reserva pa gruponan manera Estado Islamico of al-Qaida cu ta usa violencia pa meta politico. Administracion di Trump a aplik'e na februari riba ocho organisacion criminal Latino Americano involucra den trafico di droga, contrabanda di migrante y otro actividad criminal. E administracion ta culpa gruponan designa asina di opera e botonan cu ta atacando, pero masha poco ta identifica e organisacionnan y no a duna evidencia.

Hopi persona – incluyendo Maduro mes – ta mira e movidanan militar como un esfuerso pa caba cu e dominio di 26 aña di e partido na poder.

Desde yegada di barco militar y tropa Mericano den Caribe lunas atras, oposicion Venezolano cu sosten di Merca tambe a reanuda su promesa peregne di retira Maduro di su cargo, impulsando speculacion tocante e proposito di loke administracion di Trump a yama un operacion anti-droga.
Trump, manera Biden prome cune, no ta reconoce Maduro como lider di Venezuela.

Secretario di Guera Mericano, Pete Hegseth a bisa siman pasa cu e designacion di Cartel de los Soles ta bay duna "henter un cantidad di opcion nobo pa Merca" atende Maduro. Pero Hegseth, papiando den un entrevista cu noticiero conservador OAN, no a duna detaye di kico e opcionnan aki ta y a nenga di bisa si ehercito Mericano tin plan pa ataca obhetivonan terestre paden di Venezuela. "Nada ta for di mesa, pero nada ta automaticamente riba mesa," el a bisa.

Jamaica: Autoridadnan ta urgi hende cu sintoma di leptospirosis pa busca atencion medico inmediato

(JamaicaObserver) - Residentenan cu ta presenta cu sintomanan di leptospirosis ta ser urgi pa busca atencion medico mesora. Epidemiologo Nacional, Dr. Karen Webster Kerr, a haci e yamado mientras e pais ta mirando un aumento di casonan di e malesa despues di horcan Melissa.



Minister di Salud y Bienestar, Dr. Christopher Tufton, den un conferencia di prensa diabierna, a bisa cu e pais ta experimentando un brote di leptospirosis, despues di un aumento di casonan confirma y sospechoso den ocho parokia.

Tabatin nuebe caso confirma y 28 caso sospechoso den e parokianan di St. Elizabeth, St Catherine, Hanover, Westmoreland, Trelawny, St. Ann, St. James y St. Mary, y seis morto sospechoso entre 30 di october y 20 di november.

E señalnan trempan di leptospirosis ta generalmente sintomanan leve, manera griep cu keintura halto, dolor di cabes, friu y dolor di musculo.

Sintomanan mas severo por encera fayo di riñon of higra of sangramento interno. Orina scur of di color oraño of un bahada den e cantidad di orina cu ta ser produci, ta un indicacion cu e riñonnan ta ser afecta significantemente.

Webster Kerr a señala cu si no ser trata, e malesa por progresa pa sangramento for di varios parti di e curpa.

"Bo por haya tosamento cu sanger, of bo por haya sanger den e af. Tambe bo por haya inflamacion rond di e curason, y esaki ta presenta sintomanan manera batimento di curason iregular y cansancio, falta di rosea, pia hincha y dificultad pa drumi plat. Esakinan ta algun di e sintomanan mas severo cu bo por haya cu leptospirosis, y na e momento ey bo mester ta den hospital," el a bisa.

El a señala cu pa mayoria parti, personanan hospitalisa ta haya likido intravenoso (IV) pa mantene balansa di likido y sanger y productonan di sanger si ta necesario.

"E ta depende realmente di cual organonan den e curpa ta ser afecta, pero casonan severo por lo general ta rekeri tratamento mas amplio. Algun persona por tin cu ser trata den settingnan di dependencia halto y hasta den settingnan di cuido intensivo," el a señala.

Webster Kerr a bisa cu normalmente tin algun caso di leptospirosis na e temporada aki di aña, pero mirando e plasnan grandi di awa cu a establece den comunidadnan desde e paso di horcan Melissa, tabatin un aumento den casonan.

Leptospirosis ta mara na contacto cu plasnan grandi di awa y tera contamina pa e orina di bestianan infecta, particularmente djacanan. Yobida pisa y inundacion ta crea un ambiente caminda e bacteria Leptospira por sobrevivi pa simannan y hasta pa lunanan den awa dushi y tera humedo, aumentando e chens di transmision pa hende.

Webster Kerr ta urgi habitantenan pa evita plasnan grandi di awa. Cunukeronan tin un grado halto di exposicion, mescos cu hende cu corta y kemadura, ya cu e heridanan den e cuero ta permiti e bacteria drenta e curpa.

Papiando di gastroenteritis, e Epidemiólogo Nacional a bisa cu "na e momentonan aki, no tin brote", señalando cu e cantidad di casonan ta bou of dentro di loke ta "normalmente observa" na e momentonan aki.

Pa loke ta trata griep, el a informa cu "e grafico ta mustrando cu nos a drenta e temporada di griep, loke ta normal pa e temporada aki di aña, pero nos no ta na un nivel di alerta of epidemia pa griep".

"COVID-19, e ta un nivel di actividad abou na e momentonan aki, y no tin hopi virus respiratorio ta circula," Webster-Kerr a agrega.

Mientras tanto, Hefe Oficial Medico (CMO), Dr. Jacquiline Bisasor-McKenzie, a informa cu 60% pa 75% di centronan di salud den e cinco parokianan mas severamente impacta pa horcan Melissa ta back na operacionnan normal. E parokianan ta Trelawny, St. James, Hanover, Westmoreland y St Elizabeth.



The Birdie
CLUB HOUSE RESTAURANT
Happy
THANKSGIVING
NOVEMBER 27 | 5:30PM
5-COURSES DINNER
$45 PER PERSON
TIERRA DEL SOL
For reservations please call 586-7800 ext. 231 or 242
tdsba1@iberostar.com
opentable.com/thebirdie
tierradelsol.com

BONDIA ARUBA

Donald Glover ta bisa cu el a experencia un stroke

(AP)—Donald Glover ta revelando detayenan di un incidente di salud recien cu a fors'e pa cancela su tour aña pasa. E tempo ey, el a describie como un "enfermedad," pero Glover a bisa diasabra anochi durante un presentacion cu un dokter a cont'e cu el a haya un stroke.





Glover, ken ta canta bao nomber Childish Gambino, a comparti e informacion riba escenario na e festival Camp Flog Gnaw di Tyler, the Creator na Los Angeles. Su remarkenan a ser comparti ampliamente riba red social.

"Boso a vota pa un 'monologo di unda mi a bay'," Glover, di 42 aña, a bisa. "Mi tabatin hopi dolor di cabes na Lousiana y mi a haci un show toch. Mi no por a mira bon, pues ora nos a bay Houston, mi a bay hospital y e dokter a bisa mi, 'Bo a haya un stroke.'"

Glover a bisa cu el a sinti manera e tabata decepcionando tur hende, lamentando cu ainda e no a bay Irlanda.

Tambe el a revela cu "nan a haya un buraco" den su curason y cu e mester a haya dos operacion. "Nan ta bisa cu tur hende tin dos bida y e segundo bida ta cuminda ora bo realisa cu bo tin un so," Glover a bisa. "Bo tin un bida so, y mi mester ta honesto, e bida cu mi tabatin cu boso tabata un bendicion."

Su representantenan no a responde inmediatamente na un peticion pa comentario.

Jimmy Cliff, gigante di musica reggae, ta fayece cu 81 aña

AP)—Jimmy Cliff, e pionero di reggae y actor cu a boga pa felicidad, resistencia y resilencia den canticanan clasico manera "Many Rivers to Cross," "You Can Get it If You Really Want" y Vietnam" a fayece cu 81 aña di edad.

Su famia a publica un mensahe dialuna riba su plataformanan di red social cu el a muri for di un convulsion sigui pa neumonia." Informacion adicional no tabata inmediatamente disponible.
Cliff a nace y crece na Jamaica cu un voz tenor y un don pa letranan topical ken a uni na e escena musical cu tabata hayando popularidad na Kingston entre adolescentenan y a yuda lidera un movemento durante añanan 1960 cu a inclui estreanan grandi manera Bob Marley, Toots Hibbert y Peter Tosh. Pa comiendo di añanan 1970, el a acepta e oferta di director Perry Henzell pa hunga den un pelicula tocante un musico di reggae aspirante, Ivanhoe "Ivan" Martin, ken ta haya su mes den crimen ora su carera keda para. Henzell a





yama e pelicula "The Harder They Come" despues di sugeri e titulo como un posible cantica pa Cliff.

Pa un tempo breve, Cliff tabata rival di Marley como e artista mas prominente den e genero di reggae. Riba un album cu a inclui nombernan manera Toots y the Maytals, The Slicker y Desmond Dekker, Cliff tabata e artista cu a colabora riba cuatro di 11 cantica, tur bon conoci den e genero.

Cliff su carera a yega na su punto mas halto cu "The Harder They Come," pero despues di un break na fin di añanan 70, el a traha aki aya pa decadas, sea den sesionnan cu Rolling Stones of colaborando cu Wyclef Jean, Sting y Annie Lennox entre otro. Mientras tanto, su cancionnan mas trempan a sigui biba.

Cliff a ser nomina pa siete premio Grammy y a gana dos biaha pa miho album di reggae; e prome na 1986 pa "Cliff Hanger" y na 2012 pa "Rebirth"—un album considera como su miho den añas. Su otro albumnan a inclui e cancion nomina pa un Grammy yama "The Power and the Glory," "Humanitarian" y "Refugees" cu a sali na 2022.
Na 2010, Cliff a ser inclui den e Rock and Roll Hall of Fame.

BLACK FRIDAY
FIRE EDITION
28 NOVEMBER 2025
8AM - 9PM
• Specials • DJ • Tasting • Give Aways
20%
15% CASH +
5% ON POINTS
*Promocion ta valido tanten cu tin den stock y riba fecha menciona. Refund no ta aplicabel. Descuento ta full tienda exclui Building Materials y Supermarket.
SUPER Do it Center. Do it Center.

Muchanan sumamente contento

Polis a participa na Everyday Superheroes Parade

Ariba dia internacional di derechonan di mucha, un biaha mas Cuerpo Policial Aruba a participa na e grandioso "Everyday Superheroes Parade 2025".

Ta un tradicion cu KPA su participacion ta sigura den e Parada aki. Conhuntamente y cu un bon cooperacion cu IMSAN y ambulance cu tur aña ta organisa e evento exitoso aki. Nos a bishita diesun scol y a conta cu mas o menos 1500 mucha.

Tur aña Polis conhuntamente cu tur autoridad di Pais Aruba manera: Ambulance, Bombero, Mariniers Kazerne, kustwacht y CMO a baila, gosa y trece alegria pa nos muchanan.















Cu e meta final pa educa nos muchanan di nan derecho, respet y balor. Tambe pa duna nan e cariño y stimacion pa asina nan por desaroya y bira un persona respeta den nos comunidad.

Cu caranan contento, Polis a sa di marca paso tambe a canta pa nos muchanan riba nan dia importante cu ta 20 november!

Danki na instancianan cu a organisa e evento aki pa nos muchanan y pa otro aña Polis lo t'ey atrobe mas grandi cu nunca!

MAREA
Happy
THANKSGIVING
NOVEMBER 27 | 5:30PM
marea.aruba
JOIA
BY IBEROSTAR
RESERVATION NUMBER: 699-9317
3-COURSE DINNER
$60 PER PERSON
RESERVATIONS AVAILABLE EXCLUSIVELY
ON OPENTABLE.COM

FIFA a haci presentacion di Aruba Amateur Football Analysis Report na AVB, clubnan y otro stakeholdernan

Diabierna ultimo, 21 november, na Courtyard by Marriott (The Mill) a tuma lugar e presentacion di e Country Report pa locual ta e FIFA Amateur Football Analysis.

E rapport aki ta referi na un estudio (cualitativo y cuantitativo) cu FIFA a haci na 2023, unda a colecta data di futbol aki na Aruba, poniendo e enfasis riba tur locual ta encera futbol, y no a enfoca riba seleccion, pero a enfoca riba e futbol hubenil, futbol femenino, futsal, beach soccer, e futbol comercial, e futbol veterano, street soccer y tur otro formato di futbol. E resultadonan colecta na Aruba a forma parti di e Global Amateur Football Report.



Despues di e presentacion tabatin tambe un 'work group session' unda esnan presente a trece varios ideanan dilanti. E presentacion aki, no a wordo duna solamente pa e miembronan di directiva di AVB, pero tambe pa representantenan di e.o. Comite Olimpico Arubano, Ibisa, Clubnan miembro, Miembronan di Comisionnan di AVB, Organisacionnan Comercial y otro personanan cu interes pa cu futbol. Tambe mester menciona cu tabata tin FIFA Consultant pa Desaroyo di Futbol Femenino, Sra. Loredana Soto presente.

E presentacion aki a keda presenta pa 2 Regional Technical Consultant cu ta Sr. Ian Greenwood y Sr. David Abdul (den su rol como FIFA Regional Consultant).



JOIA BY IBEROSTAR
ZIMA
FEEL THE JAZZ
29 NOV - 8PM
THE GROOVE HUNTERS • LIVE
8PM to 10PM
Featuring Iris Wijserse on Vocals
DJ – 6PM to 8PM
Reservations through Opentable.com
ZIMA.ARUBA

Hungador di futbol Mericano na UAB acusa di hinca dos compañero di equipo prome cu partido



(AP)—Un hungador di futbol Mericano na University of Alabama in Birmingham a hinca dos di su compañeronan diasabra mainta prome cu e partido di e equipo contra Universirt of South Florida, segun e universidad a bisa den un declaracion.

E dos hungador herida tabata den condicion stabiel, manera entrenador principal interino Alex Mortensen a bisa durante un conferencia di prensa despues di wega. El a bisa cu e equipo a dicidi pa sigui hunga pa asina honra e graduadonan den e ultimo partido di temporada na cas, aunke varios hungador a opta pa no participa debi na e incidente.

E compañero sospechoso den e incidente tabata den costudia, manera e universidad a bisa. E scol no a publica e nombernan di e victimanan.

Daneil Mince, un lineman den ofensiva ken a transferi pa UAB na mei, a ser deteni y formalmente acusa di asalto y intento di asesinato atardi, segun historia di Jefferson County Jail. El tabata den costudia na Birmingham y a ta parce di e ta unico hungador di UAB cu a ser aresta diasabra.

No tabata inmediatamente cla si Mincey tabatin representacion legal. Intentonan pa haya contacto cu miembronan di famia pa comentario no tabata inmediatamente exitoso. Oficialnan di UAB no kier confirma cu Mincey tabata envolvi den e hincamento.

E rooster online di e equipo ta describi Mincey como un studiante nobo di Pompano Beach cu un haltura di 193 cm, ken anteriormente tabata bay University of Kentucky.

Mortensen a bisa cu un bes cu e equipo a dicidi pa hunga, el a enfoca riba su rutinanan normal. El a bisa cu a haci consulta psicologico disponible pa hungadornan cu kier esaki. E entrenador a nenga di comparti mas detaye tocante e incidente, citando e investigacion andante.

E incidente a sucede riba campo di scol na e Football Operations Building.

Blazers a perde 48-18 contra South Florida pa cay 3-8 di temporada y 1-6 den e Conferencia Mericano. Nan ultimo wega lo tuma luga dia 29 di november na Tulsa.

Keda alerta pa estafa riba rednan social!

No click riba aviso paga (sponsored ad) cu ta usando imagen di Aruba Today.
Bishita solamente e pagina oficial di Facebook, Aruba Today News, of e website
www.arubatoday.com.

Si bo haya algun problema, nos t'ey pa yuda: bondia.aruba@gmail.com



Grupo di fanatico cu yamado pa club di Premier League freeze prijs di ticket

(AP) — Gruponan di fanatico a haci un yamado riba clubnan di Premier League pa freeze prijs di ticket na cas pa proximo dos temporada, comparti data di prijs, y tene combersacion cu grupo di sostenedornan.



Mas cu 100 grupo a firma un carta, publica pa Asociacion di Sostenedornan di Futbol dialuna, cu tabata bisa cu lealtad di fanatico “no mester ser maximisa pa ganashi.”

“Futbol ta pa tur hende. Aumento di prijs ta hacie dificil pa fanatico regular, specialmente generacionnan jong y comunidadnan di clase trahador, atende partido,” e carta ta bisa. “Un paro riba aumento [di prijs] di ticket ta duna nos e chens pa sigura cu futbol ta keda inclusivo y accesible pa tur.”

Diesnuebe di e 20 club top a aumenta prijs pa temporada 2024-25, y 13 a hacie e campaña aki.

Si no aumenta prijs pa temporadanan 2026-27 y 2027-28 lo stop e “careda,” e gruponan di fanatico ta argumenta.
“Nos sa cu algun club ta worry di wanta prijs abao si nan rivalnan ta continua aumentando di nan. Ta p'esey un paro na nivel di Premier League ta necesario. E ta stop e ciclo constante di aumento y ta permiti tempo pa haya un maneho mas husto, mas transparente cu no ta keda pone e peso riba fanatico.”

E carta ta nota cu e limite existente di 30 libra ($39) pa ticket “tabata un acuerdo emblematico cu a proba cu club y fanatico por traha hunto pa haci cambio positivo. El a mustra cu balora bo sostenedornan ta reforsa e wega, y ta algo cu mester continua.”

Guardiola ta disculpa pa confronta camarografo despues di perdida di Man City contra Newcastle

(AP) — Pep Guardiola a pidi dispensa pa su confrontacion cu un camarografo despues di e perdida di Manchester City durante weekend contra Newcastle, bisando dialuna cu e ta sinti “berguensa.”

E manager di City a gara e headset di e camarografo y tabata mustra manera el a bisa algo directamente den su horea, despues di e fluit final di un perdida 2-1 na St. James' Park.

Guardiola tabata involucra den discusionnan fuerte cu capitan di Newcastle, Bruno Guimaraes y oficialnan di e partido.

“Mi ta pidi disculpa. Mi ta sinti berguensa, berguensa ora mi ta mir'e. Mi no gust'e,” Guardiola a bisa durante un conferencia di prensa prome cu e wega di City na cas diamars contra Bayer Leverkusen den Champions League.

Guardiola a agrega cu el a pidi dispensa na e camarografo “despues di un seconde.”
“Mi ta ken mi ta - hasta (despues) di mil wega, mi no ta un persona perfecto. Mi a haci un eror enorme. Loke ta sigur, mi ta defende mi team y mi club, esey ta sigur.”



A entrega y presenta proyecto final den cuadro di aporta na maneho deportivo

Jonathan Wever ta logra termina e curso MEMOS na Lausanne, Suisa

Despues di un aña di traha riba e proyecto ademas di atende diferente modulo presencial pa asina por sigui lesnan di profesionalnan den e ramo di maneho deportivo, Jonathan Wever ta exitosamente termina e curso MEMOS (Executive Masters in Sport Organisation Management) edicion number 10 na Spaño.

Pa por a logra termina e curso aki, a traha un tesis na idioma di Spaño cu tin como titulo “Fortaleciendo el Deporte de Aruba: Una Plantilla Estratégica para Federaciones Nacionales”. Unabes a entrega esaki, a presenta e proyecto dilanti un tribunal di profesornan di e curso, unda a ricibi noticia positivo di a keda aproba. Finalmente,a presenta e proyecto dilanti un publico di tur participante, profesor y miembronan di Solidaridad Olimpica na Museo Olimpico cu ta situa na cede di Comite Olimpico Internacional, Lausanne-Suisa.

Den presencia di tur otro participante y profesor, tutor Manolo Pastrana di Comite Olimpico de España (COE), Pere Miró y e ekipo di Solidaridad Olimpico, a haci entrega di e certificado final. Comite Olimpico Arubano (COA) ta felicita Jonathan cu e logro aki, cu sigur lo wordo hiba den practica pa asina por aporta na bienestar di deporte na Aruba.





E ‘takeoff’ di e taxi bulado Chines ta enfrenta turbulencia

(AP) — Un aparato sin piloto, di forma oval, for di fabricante di taxi bulado EHang, ta flota, haci zonido fuerte manera un mini-helicopter riba un zona di innovacion banda di awa na periferia di e centro comercial meridional Chines Guangzhou, como parti di un prueba di un mini-taxi bulado cu den pasado por a ser mira solamente den peliculanan sci-fi.

Na Shenzhen, dronenan pa entrega comestibel ya ta parti di bida diario y un atraccion nobo pa turistanan, hasta si esaki ta costa mas.



E tipo di negoshinan aki ta creciendo rapidamente cu sosten di gobierno, aunke e ‘takeoff’ di e asina yama “economia di altitud abao” ta enfrentando obstaculonan manera control di espacio aereo estricto y limitacion di bateria.

Actividadnan den espacio aereo bao di 1.000 meter a conta pa un volumen comercial di $70 biyon den 2023, aprox. 0,4% di e economia Chines. Pa 2035, nan ta spera cu esaki lo subi te $490 biyon, segun Zhang Xiaolan, un investigador na e State Information Center, un think tank afilia cu e agencia principal di planificacion di China.

Auto bulado ta den desaroyo

E provincia Guangdong, cas di e gigante di drone DJI cu un 70% calcula di e mercado global di drone comercial, ta lider den desaroyo di e economia di altitud abao, sigui pa e provincianan rico riba e costa oriental Jiangsu y Zhejiang cerca di Shanghai, segun un rapport di un unidad di investigacion di e Chinese Academy of Sciences, Peking University y otro institucionnan.

Otro actornan grandi den Guangdong ta inclui EHang, e sector di drone di e compania di logistica SF Express, Phoenix Wings, y e unidad di auto bulado ARIDGE di e fabricante XPENG.

Den october, Guangdong a anuncia cu e ta plania pa acelera construccion di stacionnan di servicio aereo y plataformanan pa facilita operacion den espacio aereo y lo duna sosten pa bononan localmente emiti pa turismo di altitud abao.

Su centro tecnologico y financiero Shenzhen a lansa un premio di $2,1 miyon pa companianan cu logra haya e certificacionnan rekeri pa eVTOLnan pa pasahero — abreviacion pa “electric vertical take-off and landing,” vehiculo cu ta lanta verticalmente manera helicopter — entre otro incentivo.

E Administracion di Aviacion Civil di China a otorga certificado cu ta permiti EHang ofrece servicionan comercial pa pasaheronan cu su eVTOL sin piloto, un aeronave di altitud abao cu por logra un velocidad di 130 kph cu un rango maximo di 30 kilometer.

EHang ainda no a cuminsa cu rutanan comercial, pero su vicepresidente, He Tianxing, ta bisa cu nan ta enfocando riba cu servicio di bishitante aereo. E compania a construi luganan pa aterisa y despega den 20 ciudad Chines durante e ultimo dos aña. E ta spera cu aeronavenan di diferente compania lo ta bulando riba varios ruta, posiblemente despues di 5 aña.

E ta visualisa eventualmente rednan aereo den tur ciudad, usando edificio manera plazanan, scolnan y parkenan como terminal.

“E no por keda solamente un producto di investigacion, ni un coy hunga di ingeniero,” el a bisa.

Accidentenan, limitacion di bateria y control di espacio aereo

E desafio mas grandi pa e desaroyo di aeronavenan eVTOL ta mantene vuelonan mas largo y sigui vence limitacionnan di capacidad di bateria, segun Guo Liming, cofundador di e compania basa na Shenzhen Skyevtol, unda su aeronave eVTOL pa un persona, cu un prijs rond di $100.000, por bula apenas pa 20 te 30 minuut prome cu e mester ser recarga.

No tur cos a bay suave tampoco.

Den september, dos aeronave eVTOL di XPENG a choca despues di un ensayo pa un exhibicion y un di nan a pega na candela ora di baha. E compania a bisa cu ningun persona a ser herida, pero un otro expo a cancela demonstracionnan aereo un siman despues.

Sin keda desanima, XPENG a sigui presenta su autonan bulado, incluyendo un vehiculo terestre cu seis wiel cu tin un aeronave eVTOL ‘detachable’. Despues di inverti mas cu $600 miyon, e compania a bisa cu e tin mas cu 7.000 orden global pa su “Land Aircraft Carier” y cu nan a cuminsa preparacion pa produccion masal.

Un prueba pa vuelonan di bishitante den Dunhuang, un destinacion crucial den e caminda antiguo di Seda, famoso pa su cuebanan budista y duinnan, ta programa pa juli otro aña.

Aunke e pais ta lider den tecnologia y fabricacion di drone, politica di limitacion, incluyendo acceso limita na espacio aereo, por nifica cu e mercado stranhero ta mas prometedor, segun Frank Zhou, managing director na GBA Low Altitude Technology Co., cu ta suministra software tecnologico na clientenan.

“Talbes pa cierto pais den Zuidoost, si mi introduci e aplicacionnan aki na nan, nan demanda por explota,” el a bisa.

Menos cu un tercera parti di e espacio aereo di altitud abao na China tabata accesibel pa aviacion general den 2023 y tabatin problema cu distribucion desigual y falta di conexion di internet, segun Zhang, e investigador di State Information Center, a bisa den un rapport. E cantidad di ‘aerodromenan’ registra pa aviacion general na China, excluyendo aeropuertonan priva, tabata solamente rond uno dies parti di esnan den EU, el a bisa.

Oficialnan ta suavisa control, pero tin turbulencia dilanti

Politico Chines ta gradualmente traha pa cera e laguna. E militar generalmente ta manda uso di mayoria di espacio aereo Chines, pero el a priminti di simplifica e procedura di aprobacion y corta tempo di revision na Shenzhen y cinco otro provincia.

Revisonan proponi di e ley di aviacion civil ta inclui un capitulo riba desaroyo y promocion di actividad civil, cubriendo asignacion y supervision di espacio aereo di altitud abao.

“Ainda ta tempran,” segun Gary Ng, un economista senior na Natixis Corporate and Investment Banking.

E ta anticipa progreso pa comercialisacion rond 2030, cu eVTOL pa pasahero pa turismo of uso industrial cuminsando prome cu servicio di taxi bulado. Cierto producto aereo por bira exportacion clave, el a bisa.

China a yega laat den e industria, pero awor ta lider den desaroyo di drone chikito y inversionnan den espacio aereo di altitud abao, segun Chen Wen-hua, director na e Hong Kong Polytechnic University’s Research Centre for Low Altitude Economy.

Un bentaha ta cu e Partido Comunista cu ta na poder por mobilisa regulador, actornan industrial y universidadnan pa traha riba un mesun meta, el a bisa. Pero desaroyo di e tecnologianan envolvi, preocupacion di seguridad y aceptacion publico lo determina con rapidamente diferente aplicacion di drone y vehiculonan bulado chikito lo ser adopta.

E futuro pa e economia di altitud abao ta briyante, Chen a bisa, “pero e caminda cu ta guia esey por ta peligroso.”



Accidente cu hende herida pa falta di preferencia na Macuarima

Diadomingo atardi a drenta informe di un accidente cu hende herida na Macuarima, mesora a dirigi tanto polis como ambulance na e sitio.

Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di un accidente unda cu un e chauffeur di un Toyota Rav4 cu a bay subi caminda no a duna preferencia na un Jeep cu tabata bini di nort y a bay dal den esaki. E impacto aki a causa cu un persona a resulta herida. Na yegada di e ambulance nan a atende e victima.



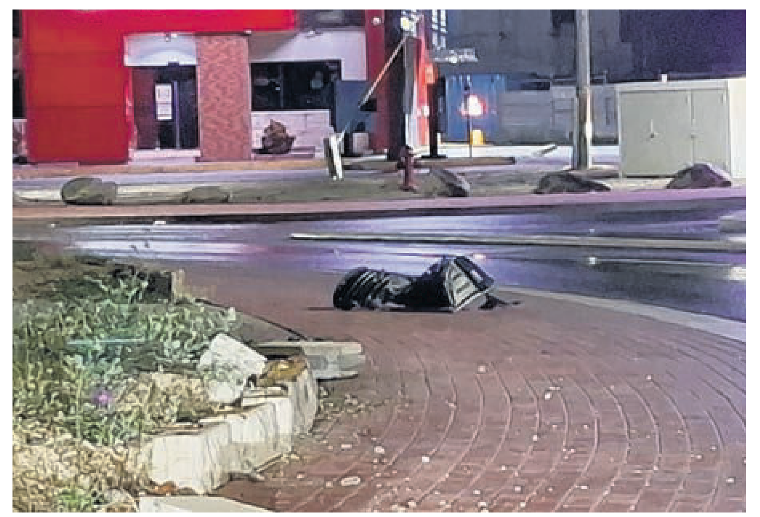


Chauffeur a dal riba rotonde Palm Beach

Diadomingo madruga a drenta informe di un accidente na e rotonde Palm Beach, mesora a dirigi un patruya na e sitio.

Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di un accidente unda e chauffeur lo a brake pero como cu caminda ta muha, el a slip bay dal riba e rotonde. Asina mes el a purba sigui pero no a yega mucho leu. Afortunadamente ningun hende a resulta herida.





Chauffeur a desvia pa un auto y a bay dal un palo di luz na Morgenster





Diadomingo madruga a drenta informe di un accidente cu hende herida na Morgenster, mesora a dirigi tanto polis como ambulance na e sitio.

Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di un accidente unda cu e chauffeur di un Mitsubishi Lancer a bay desvia pa un auto y a bay dal riba un palo di luz. Debi na e impacto e chauffeur a resulta herida. Na yegada di e ambulance nan a atende e victima y a transport'e pa hospital.

Polis a detene chauffeur cu a ocasiona dos accidente tras di otro

Diadomingo atardi a drenta informe di un accidente unda e chauffeur a sigui core bay riba rim bayendo pabao riba e Green Corridor y causa otro accidente, mesora a dirigi un patruya na e sitio.

Polis a ricibi informacion di e auto cu a core bay. Na yegada di e patruya na rotonde banda di ex-Drive Inn a topa cu e auto y e chauffeur lomba sunu y den paña interior. Mesora a deten'e pa a causa accidente, bandona e sitio, daña caminda coriendo riba rim y bolbe causa otro accidente, como tambe pa a stuur bao influencia di un of otro substancia.



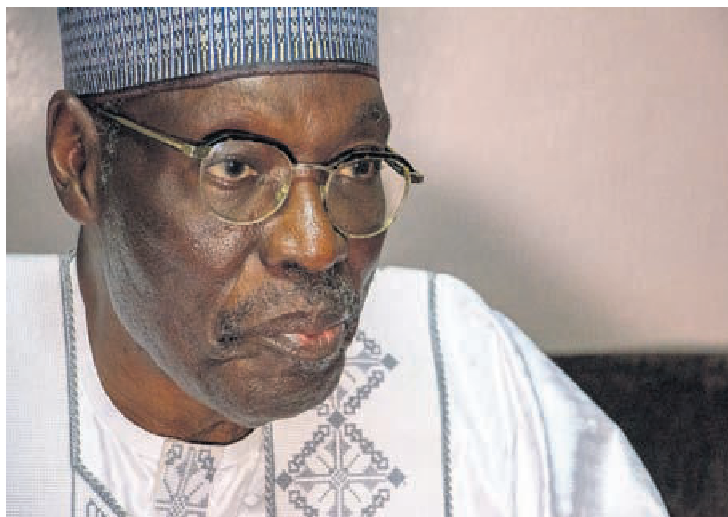
Lider di oposicion di Camerun ta huy bay Gambia despues di eleccion

(AP) — Gambia a bisa cu e ta hospeda temporalmente e lider di oposicion Camerunes Issa Tchiroma Bakary despues cu un eleccion disputa den su pais a mira e presidente pa hopi aña Paul Biya gana un di ocho termino, provocando protesta mortal.

Ministerio di Informacion di Gambia a bisa den un declaracion diamars cu Tchiroma a yega den e pais chikito den Africa Occidental riba 7 di november y cu e ta ser hospedando e politico "puramente riba fundamento humanitario" y "cu e meta di garantisa su seguridad."
Vocero di Tchiroma, Alice Nkom, a confirma presencia di e lider di oposicion na Gambia den un declaracion diamars.

Oposicion di Camerun a desafia e resultado di e eleccion di 12 di october cu a garantisa un victoria pa Biya, e presidente mas bieu di mundo na edad di 92 aña. Su rival Tchiroma ta bisa cu e mes a gana y a pidi Camerunesnan pa rechasa e resultado oficial.

Gobierno di Camerun a bisa cu e ta plania pa cuminsa un procedemento legal contra Tchiroma pa su "yamado repetitivo pa insureccion."
Protestanan mortal a plama den e area principal di oposi-



cion, incluyendo e centro economico Douala y den ciudadnan panort manera Maroua y Garoua, despues cu e resultado di eleccion a ser anuncia.
Mientras cu gobierno di Camerun a bisa cu 16 persona a muri durante e protestanan, cifranan di oposicion y gruponan di derecho humano ta calcula cu e total di morto ta mas cu 55.

Biya a yega na poder na 1982, despues di e renuncia di e prome presidente di Camerun, y el a keda na poder desde e tempo ey, beneficiando despues di un ley constitucional cu a kita limite di termino.

E no sa aparece den bista publico y su salud a keda topico di speculacion ora cu el a pasa gran parti di su tempo den Europa, lagando gobernacion na oficialnan di partido y miembronan clave di famia.

Lider di Reino Uni ta sugeri cu ex Prins Andrew mester testifica den investigacion Mericano tocante Jeffrey Epstein

(AP) — Presion ta aumentando pa ex-Prins Andrew duna testimonio na un comite congressional Mericano cu ta investigando e delincuente sexual condena Jeffrey Epstein, despues cu e prome minister Britanico a sugeri cu e mester testifica.



Keir Starmer a nenga di comenta directamente riba e ruman mas hoben di Rey Charles III, pero el a bisa reporteronan cu tabata biahando cune pa e cumbre di Group of 20 na Johannesburg cu como un "principio general" hende mester suministra evidencia na investigadornan.
E ex-prins, awor conoci como Andrew Mountbatten-Windsor, te awor a ignora un peticion for di miembronan di e House Oversight Committee pa un "entrevista transcribi" tocante su "amistad largo" cu Epstein. Andrew a perde su titulonan Real y honor luna pasa mientras e Famia Real ta purba protege su mes for di criticanan tocante su relacion cu Epstein.

E comentario di Starmer a yega despues cu Representante Robert Garcia di California, e Democrata mas halto den e comite, y Representante Suhas Subramanyam, un Democrata for di Virginia, a bisa cu Andrew "ta sigui sconde" for di preguntanan serio.

"Nos trabao lo sigui cu of sin e, y nos lo tene tur hende cu tabata envolvi den e crimennan aki responsabel, sin importa nan rikesa, status of partido politico," nan a bisa den un declaracion publica diabierna. "Nos lo busca husticia pa e sobrevivientenan."

Malasia lo pronto prohibi red social pa muchanan bao di 16 aña

(AP) — Malasia ta plania pa prohibi cuentanan di red social pa personanan bao di 16 aña cuminsando 2026, uniendo cu Australia y un cantidad creciente di paisnan cu ta pusha pa limite digital mas estricto pa muchanan.

Minister di Comunicacion Fahmi Fadzil a bisa diamars cu e Gabinete a aproba e medida como parti di un esfuerso mas amplio pa protege hobennan for di daño online manera cyberbullying, estafanan y abuso sexual. El a bisa cu gobierno ta studiando e metodo cu Australia y otro paisnan ta usando, y tambe e posibel uso di revision electronico cu carta di identidad of paspoort pa verifica edad di usuarionan. E no a bisa kico ta e fecha exacto cu e prohibicion lo drenta na vigor.

Desde januari, plataformanan grandi di red social y mensaheria cu minimo 8 miyon usuario na Malasia tin cu haya un licencia como parti di un control mas estricto di gobierno riba plataformanan digital. Plataformanan licencia mester implementa verificacion di edad, medidanan di seguridad di contenido y reglanan di transparencia, reflehando esfuersonan di gobierno pa crea un espacio digital mas safe.

E Parlamento di Australia a aproba e prome prohibicion mundial di red social pa mucha cu lo cuminsa 10 di december, fihando e edad minimo na 16. Facebook, Instagram, Snapchat, Threads, TikTok, X y YouTube mescos cu e foro digital Reddit y e servicio di livestreaming Kick por enfrenta multa te cu 50 miyon dollar Australiano pa fracaso sistematico pa evita cu muchanan abao di 16 tin cuenta.

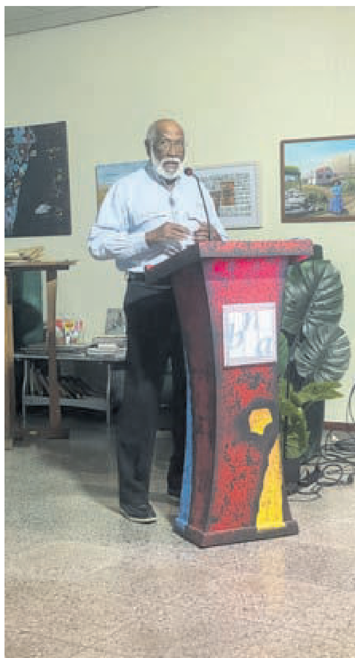


E paso di Australia ta ser studia di cerca pa paisnan cu tin e mesun preocupacion tocante impacto di red social riba hoben.

E gobierno di Dinamarca tambe a anuncia e luna aki cu e ta plania pa prohibi acceso na red social media pa tur hende bao di 15 aña, aunke ainda no ta cla con e medida lo ser imponi. Noruega tambe ta avansando cu un ley proponi cu lo pone un limite di edad minimo di 15 aña pa por haya acceso na plataformanan di red social.

Fundacion Lanta Papiamento cu charla interesante:

Ramon Todd Dandaré ta trata e textonan mas bieu na Papiamento



Diaranson dia 26 di november proximo Fundacion Lanta Papiamento (FLP) ta organisa un anochi di charla presenta pa Señor Ramon Todd Dandaré Mag. Ling.

E charla Den kibra di marduga: Aurora di un lenga Crioyo – Papiamento ta trata e textonan mas bieu na Papiamento cu nos tin te awor y e balor di e textonan aki.

Entre otro Señor Todd Dandaré ta trata texto di aña 1775, 1776, 1783 y 1803. E textonan aki ta duna nos un bon bista di e historia y desaroyo di Papiamento. Alabes e textonan aki ta relata hopi di e tempo y e circunstancianan den cua nan ta skirbi.
Fundacion Lanta Papiamento ta invita tur hende pa presencia e charla aki cu ta tuma luga na Biblioteca Nacional, diaranson dia 26 di november, di 6.30 or pa 9.00 or pm. Sala ta habri for di 6.00 or.
Esnan cu no por ta presente por sigui e charla aki via livestreaming.
E link ta
https://www.youtube.com/live/6gYS3HvqT5Y?si=H2q6BrE0hqEyC5Zg

FLP ta spera di por topa cu un publico grandi riba e anochi interesante aki.

Sint lo bishita Centro di Bario Playa Pabao



Diadomingo nochi directiva di Centro di Bario Playa Pabao a ricibi un e-mail for di Sint na unda e ta confirma su bishita na nos centro.

Den su mail, Sint ta pidi su disculpa cu e ta confirma su bishita un tiki laat pero esaki tabata pa motibo cu Piet Mayor a file e peticion di Playa Pabao den un map robes. Sinembargo, Sint ta masha contento di por bishita nos bon muchanan di Playa Pabao riba diabierna atardi, 5 di december, di 5‘or pa 7 ‘or.

Mayornan cu ta desea pa nan yiu(nan) ricibi un regalo riba e dia aki por pasa laga esaki na Centro di Bario Playa Pabao di dialuna 24 di november pa diahuebs 3 di november di 8 ‘or pa 12’or y di 1’or pa 5‘or y yena e formulario di participacion. Lo cobra e suma di inscripcion di awg. 10.00 pa mucha cu lo ser usa pa cubri e gastonan y un treat pa e muchanan y nan mayor.

Pa mas informacion por tuma contacto cu Centro di Bario Playa Pabao riba cel 593 8470. Pa motibonan organisatorio no ta tuma mas mucha despues di dia 3 di december.

Resultado Sorteo
24 november 2025

Alexander

Cadena Alexander Lottery ta presenta resultado di weganan di suerte

DIARIO	KORSOU	SUPER4	FLAMINGO
1489	6834	1561	2603
7808	7028	SUPER5	5915
6080	7913	-	5293

MERDIA

CAT4CHI Sorteo # 4813	1634
	7410
	3775
MULTI-X	X2
BIG 4 Sorteo # 4813	9732
MULTI-X	X2
1OFF Sorteo # 2869	1065
ZODIAC Sorteo # 4813	5983
	Geminis
LUCKY 3 Sorteo # 1687	979
MULTI-X	FP

ANOCHI

CAT4CHI Sorteo # 8709	4779
	5328
	8275
MULTI-X	X2
BIG 4 Sorteo # 7753	7629
MULTI-X	X2
1OFF Sorteo # 2458	1531
ZODIAC Sorteo # 6512	1078
	Tauro
LUCKY 3 Sorteo # 1442	783
MULTI-X	FP

LOTTO 5 — Sorteo # — Joker — Letter

0	x Jackpot	Proximo Jackpot
0	x Match 4+	340.000,-
0	x Match 4	
0	x Afl. 12,00	

LOTTO DI DIA — 02-04-09-12-22 — Sorteo # 7019

0	x Jackpot	Proximo Jackpot
4	x Match 4	55.000,-
144	x Afl 8,00	

MINI MEGA — Sorteo # — Mega Ball

0	x Jackpot	Proximo Jackpot
0	x match 4	270.000,-
0	x Afl. 500,00	
0	x Afl 50.00	
0	x Afl.15,00	

MINI MEGA MEGA PLUS — Afl. 370.000,-

KORSOU — Sorteo #

Departamento di Impuesto:

Diabierna y dialuna awor servicio na publico lo ta diferente

Departamento di Impuesto ta participa cu diabierna, dia 28 di november 2025, y dialuna, dia 1 di december 2025, e servicio na publico lo ta diferente.

Diamars, dia 2 di december 2025, Departamento di Impuesto lo continua cu tur servicio segun orario di custumber.

Aki ta sigui un skema di e orarionan di servicio na publico.

Valido dia 28 di november 2025		
Localidad	*Servicio*	*Orario*
Oficina principal na Camcuri	---	Cera
Oficina anexo na Camacuri	---	Cera
Oficinenan den districto	---	Cera
Valido dia 1 di december 2025		
Oficina principal na Camcuri	Servicio di caha Servicio na cliente	1:15 - 3:30
Oficina anexo na Camacuri	Busca plachi di number	1:15 - 3:30
Oficinanan den districto	---	Cera
Servicio na cliente via telefon 5227424		1:15 - 3:30



Cas Di Cultura
Vondellaan 2 Aruba
297-582-1010
F A D A
Campanastraat 5 Aruba
297-583-2999
297-583-9610
F A V I
Primavera 233 Aruba
297-582-5051
297-582-5222

F E P O
Engelandstraat 15 Aruba
297-583-1016
297-583-6607

Fundacion Contra Violencia Relacional
Tel: 583-5400

Fundacion Autismo Aruba
Irenestraat 21 Aruba
297-588-1179

Fundacion Pa Nos Muchanan
Cumana 2 Aruba
297-583-4247

Fundacion Tel Pa Hubentud
Wilhelminastraat 19 Aruba
297-588-6138
Koningin Wilhelmina Fonds
Spinozastraat 9 Aruba
297-582-0412

Mary Joan Foundation
Sabana Blanco 8 Aruba
297-588-9999
Rode Kruis Aruba
Pedro Gallegostraat 14
Tel.297-582-2219
Fax 588-3376

Famia Planea (SBVO)
Avenida Milio J Croes 17 B Aruba
297-588-9591
www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.com

Stichting Fundacion Guia Mi
George Madurostraat 34
297-582-0088

Y M C A
Calbasstraat 1 Aruba
297-582-3072

AL-ANON group
Sabana Liber #8, Noord
(close to the hotels)
Tel: 736-2952 or
593-7081



Dokter na warda

Oranjestad	San Nicolas
Hospital	**Imsan**
7:00 pm / 10:00 pm	**24 ora**

Botica na warda

Oranjestad:	**San Nicolas:**
del Pueblo:	Aloe:
Tel. 582 1253	Tel. 584 4606

EMERGENCIA 911

POLIS

Oranjestad	100
San Nicolas	104
Santa Cruz	105
Noord	107
Tip Line	
11141	
Brandweer	115
Ambulance	911
Hospital	527-4000
Imsan	524-8833
Warda Costa	913
Seguridad Nacional	11911
Cruz Cora	582-2219

BOTICA

Aloe	584-4606
4 Centro Medico	584-5794
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Sero Preto	584-4833
Trupial	583-8560

UTILIDAD

Setar	117
Web	525-4600
Elmar	523-7147

FUNERARIA

Aurora	588-6699
Royal Funeral H.	586-4444
Ad Patres	584-2299

Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.
Tel: 582 2116 /582 2010

Taxi Adres Services (24h)
Tel. 587 5900

A1 Taxi Services Aruba
Tel: 587-8850
Tel: 280-2828
Whatsapp: 592-7024

A haya muher Tailandes bibo den caha di morto na crematorio



(AP)—Un hende muher na Tailandia a shock personal di tempel ora el a cuminsa move den su caha di morto despues cu a trec'e na e crematorio.

Wat Rat Prakhong Tham, un tempel Budista den e provincia di Nonthaburi na Bangkok, a publica un video riba su pagina di Facebook, mustrando un muher drumi den un caha blanco patras den pick-up, moviendo su man y cabes un tiki, cual a laga personal den shock.

Pairat Soodthoop, e general di tempel y gerente di asunto financiero, a conta The Associated Press dialuna cu e muher su ruman homber a biaha cune for di e provincia di Phitsanulok pa e ser crema. El a bisa cu el a tende un batimento biniendo for di e caha di morto.

“Mi tabata un poco sorprendi, pues mi a puntra nan pa habri e caha, y tur hende tabata spanta,” el a bisa. “Mi a wak e habri su wowonan un tiki y bati na e bandanan di caha. E lo a keda bati pa basta rato.”

Segun Pairat, e ruman a bisa cu su ruman muher a keda riba cama pa casi dos aña, ora su salud a deteriora y e no por a responde mas, parce di a stop di hala rosea dos dia pasa. E ruman homber a pon'e den un caha di morto y a biaha 500 kilometer pa un hospital na Bangkok, mirando cu e muher a bisa anteriormente cu e kier a dona su organonan.

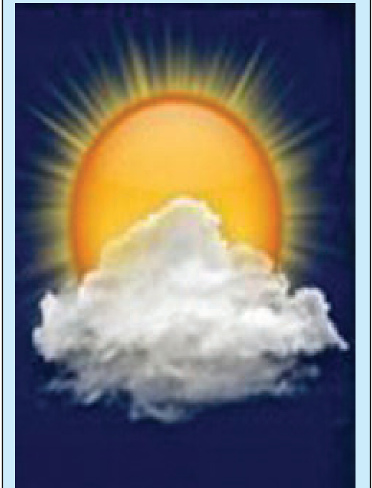
E hospital a rechasa e oferta di e ruman mirando cu e no tabatin un certificado di morto oficial, Pairat a bisa. Su tempel a ofrece un servicio di cremacion gratis, cual ta e motibo pakico e ruman a acerca nan diadomingo, pero tambe a ser nenga pa via di no tin documento adecua.

E gerente di e tempel a bisa cu mientras e tabata splicando con pa haya un certificado di morto ta ora nan a tende e batimento biniendo di e caha. Despues nan a evalu'e y a hib'e na un hospital den bisindario.

E superior di monasterio a bisa cu e tempel lo cubri su gastonan medico, segun Pairat.



Pronostico di tempo



Tempo:
Awe tardi y awe nochi: parcialmente nubla cu un awasero pasahero
Den marduga y mañan: parcialmente nubla cu algun awasero pasahero

Temperatura maximo 32 grado celsius
Temperatura minimo 26 grado celsius
Indice di calor (heat index) den y rond di oranan di merdia: 33 pa 38 grado celsius
UV index: 7

Bahada di solo : 6:11 pm
Subida di solo : 6:42 am

Biento:
Modera for di direccion generalmente oost; Forsa 3 te 4 (12 te 30 km/ora, 07 te 16 nudo).
Durante di dia basta fuerte te posiblemente fuerte den rafaga; forsa 5 te 6 (31 te 50 km/ora, 17 te 27 nudo)

Situacion general di tempo pa proximo 24 ora:
No ta spera cambionan grandi den e weer actual. Extension di e area di presion halto riba Atlantico lo sostene un biento modera te basta fuerte, posiblemente fuerte den rafaga.

E aire transporta pa region local ta contene humedad suficiente pa pone de bes en cuando mas nubia pasa riba e isla. Esaki lo por produci specialmente den oranan di marduga y mainta localmente algun awasero breve.

Condicionnan maritimo/estado di lama:
Na partinan protegi di costa: keto cu olanan rond di 1 pia.
Na partinan zuid: trankil cu olanan di 1 te 2 pia.
Na partinan oost te noordwest di costa: Modera cu olanan alrededor di 3 pa 5 pia.

OLIVE TREE
FUNERAL CARE & CREMATORY

Su morto tabata tranquil y modesto manera su bida.
E tabata un ehempel di pasenshi y humildad.
Su Semblante tabata refleha bondad y pas.
Señor a tume den su reino pa aya brinde e luz eterna.



Nos ta anuncia fayecimento di:

Sra. V.da Raymunda Fortunata Lopez-Tromp
Cariñosamente yama: "Nata of Machi"
***14-10-1934 - † 20-11-2025**

Na nomber di su:
Mayornan: † Arcadio Lopez y † Rosa Eckmeyer
Su casa : † Dominico Tromp
Yuinan : † Robert
† Neris
Sigfried
Marjorie
Freddy
Marion y casa Richard A
Marisol
Richard
Nieto y nietanan: Rodney y Vera y famia
Jenard y Sharlin y famia
Xiarenne y Cesar y Famia
Joenard y famia
Ferdinand y Famia
Jeriliane y Daniel y famia
Milenia

Bisa nieto(a)nan: Kaylengh y yui, Veyron, Veyronish, Reggie, Dylan, Jelani, Jamylah, Carly-yenne, Xiavienne, Jah-haile, Maverick, Julia

Rumannan:
† Regina " Ina " y † Thomas y famia
† Thomazita Frans y fanmia
† Rofina y famia
Irena y Ale y famia
Mildred y famia
Wilemina y famia
Terezita y famia
Carmen y famia
Pablo y famia
Argadio y famia
Elvira y Famia
Y demas rumanan y famianan na Venezuela

Ihanan : Marianita , Doréthy, Aquiles , † Mirta

Swa y cuñanan, sobrino- y sobrinanan, primanan y primonan.

Nuera: Edna Ludmilla, Richard, Humprey.

Amistadnan: Alfred Lampe, Maria Albertz, Marcus y Diana Dorival, Jeritza Kelly , Mirlanda Willems, Maria Clark, Urvin Richardson, Gloria.

Bisiña : Mochi y Greta Gomez, Rubia Maduro, Miriam Rodriguez y Famia, Josy Ridderstaat.

Tur su ex coleganan di telefoon dienst (Setar)

Demas famianan : Lopez, Tromp, Antersijn-Gomez, Maduro, Aparicio Essa, Quandus, Kelly, Croes, Lampe, Geerman, Dorival, Eckmeyer, Bermudes, Koolman, Martis, Ridderstaat, Ridderstap, Krozendijk, Zievinger, Nicolina, Feliciana, Holsman, Winklaar, Canwood, Werleman, Willems, Rodriquez, Henriquez, Lacle, Matos, Boekhoudt

Ta invita pa asisti na e acto di Entiero cu ta tuma lugar : diaranson 26 November 2025 di 2:00pm– 4:00pm na misa Santa Ana Noord despues sigui pa santana Catolico na Noord

Despensa nos si den nos tristesa nos por a lubida algun persona of famia.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

Laga tur loke ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y
Laga esakinan termina den tur buniteza.
Cado Wever.

Cu hopi tristesa pero conforme cu boluntad di nos Señor, alavez agradecido pa tur loque e a nifica pa nos, nos ta anuncia fayecimento di nos Mama, Oma, Ruman, Tanta y Prima stima:



Angela "Lucia" Stamper
Cariñosamente yama: "Lulu, Loes"
***01-03-1935 †21-11-2025**

Na nomber di su:
Yiu:
Ruben Maduro y yiunan

Nieta(o)nan:
Emy
Dimmy
Kimberly
Galindo

Bisanietanan:
Maggie, Lilly y Maudi

Mayornan:
†Maria Stamper Orman
†Guillermo Stamper

Rumannan:
Marcelino y Hortencia Stamper-Angela y famia
Faustino Claudio Stamper y Filomena Semeleer y famia
Ciro y Mary Stamper-Domacassee y famia
Marina y Mato Harms-Stamper y famia

Subrino(a)nan, primo(a)nan, Ihanan, y demas famia na USA, Hulanda, Venezuela

Demas famianan:
Stamper, Orman, Maduro, Klaare, Lambregts, Angela, Semeleer, Domacassee, Harms, de Lange, Kock, Eckmeyer, Tromp, Kelly, Gomez, Joosten, Moscato, Donata, Sint Jago, Baly

Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida di menciona miembro nan di famia.

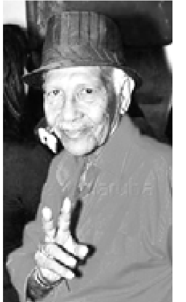
Acto di entiero ta tuma lugar Diamars 25 di November 2025 na Aurora Funeral Home di 9or pa 11or di mainta y despues lo sali bai pa santana Central na Sabana Basora

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

Laga tur loke ta spera mi ta bunita. Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita. Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y laga esakinan termina den tur bunitesa.

A bai sosega den brasa di Señor:



Francisco Caracciolo Eckmeyer
"Chico of Opa Chico"
(*04-06-1937 – †15-11-2025)

Na nomber di su esposa: Marietje Eckmeyer-Bergrok

Yiunan:
Natalie (Jacky) Starke-Eckmeyer y yiunan:
Rosley Starke y famia
Desley Starke y Maraja Heronimo y famia

Angeline Roumou-Eckmeyer y Gino Roumou y yiu:
Braxton Carrilho y Stefanie Biharie

Franklin y Maria (Nita) Eckmeyer-Tromp y yiunan:
Kymberley Eckmeyer y Dylon Kampwart y famia
Jason Eckmeyer

Tata di su nieto: Ronald Carrilho

Bisanietonan:
Xylon, Mason y Kian Starke
Eden Starke

Bisanieta: Miya Kampwart

Rumanan:
† Anselmo "Chemito" y † Tomasa Eckmeyer-Luidens
† Raymundo "Mundo" y † Frida Eckmeyer-Gomez
† Virginia "Chichi" Lacle-Eckmeyer y † Damasco Lacle
Arsenio "Chen" y † Teresa Eckmeyer-Tromp
† Porfilio "Fio" y † Nicolina Eckmeyer-Martijn
† Andres "Dechi" y † Mathilda "Tida" Eckmeyer-Tromp
Aquilina "Ita" Paesch-Eckmeyer y Sabino Paesch
† Antonio "Tony" y Glenda Eckmeyer-Henriquez

Swa y cuña nan:
Nel Bergrok y famia
Dito Franken y famia
Duchi Franken y famia
Andres Franken y famia
Efi Franken y famia
Bernadeta Chong-Franken y famia
Stella Toms-Franken y famia

Mama di su bisanietonan:
Vinka de Mei
Karen di Bono
Laura Croes

Ihanan: Dano Lacle y Eugene Paesch

Sobrino y sobrinanan mas pega:
Nido, Glenis, Gert Jan, Nida, Mario, Roosje, America, RuudjeMaysa, Denzel, , Carlos, Ronny y Susan, Elvira

Enfermera nan cu a cuide na cas:
Sara Pardo
Ethlyn Servud

Amigonan di cas:
Carlos Bermudez
Ryan Figaroa
Richard Dell
Nelson Oduber
Dangui Oduber
Carmen Loefstop-Tromp

Demas sobrino y sobrinanan, primo y prima nan, bisinja nan y comer y compernan y demas famia: Eckmeyer, Bergrok, Starke, Roumou, Carrilho, Bermudez, Lacle, Balinge, Chalabi, Luidens, Kooistra, Tromp, Gomez, Martijn, Paesch, Henriquez, Jeandor, van der Biest, Evertsz, Fingal, Rasmijn, Leest, Franken, Toms, van der Bliek, Biharie, Goeloe, De Mei, Heronimo, Di Bono, Croes, Kampwart.

Tur Miembro y hungadornan di su club favorito "SV Bubali" ta keda cordialmente invita pa despedida di Chico.

Acto di despedida y entiero lo tuma lugar diasabra 29 november 2025 pa 2or di atardi te cu 4or di atardi na misa Santa Anna situa na Noord y despues ta sali pa santana catholico Noord.

Nos ta pidi disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia, conocir y amigonan.

Nos ta lamenta cu durante e tempo dificil aki nos no por ricibi bishita di condolencia despues di entiero.

BONDIA ARUBA

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

Laga tur loke ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y
Laga esakinan termina den tur buniteza.
Autor: Cado Wever.



Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento di nos ser stima:

James L. Jones

Cariñosamente yama "Jimbo"
***13-05-1945 - †15-11-2025**

Left to mourn his loss are his:
Partner: Marie Abraham Myrthil
Children's Mother: Marie Jermin
Son: Leslie Jones

Daughter:
Celina Jones and family (Holland)
Domiana Leverock (Saba)

Stepchildren: Marie Anastacia and family
Anne Phena Anastacia and family
Orlando Anastacia and family
Shomara Anastacia and family
Shamira Anastacia and family

Siblings:
Zelma Jones and family
Marjorie Peters Jones and family
Jeffrie Jones and family
Silvester Jones and family
† Angelica Jones and family
† Lolita Wilson and family
† Daniel Jones and family
† Maria Kingsale Jones and family
† Emanuel Wilson and family
† Vitalis Wilson and family
† Max Jones and family
† Irona Jones
† Ina Jones and family
† David Jones and family

Sister-in-law and brother-in-law:
Job Myrthil and family
Nieces: Patricia Jones and family (Holland)
Jackie Jones and family (Holland)
Marie Kingsale and family (Holland)
Ingrid Jones and family

Nephew:
Romero Kingsale (Duitsland)
Franklin Jones (Holland)
Fernando Jones and family (Holland)
Nephew and nieces too numerous to mention
Grand children and Great grandchildren:
Jamal Morris and family (Holland)
Vanessa Jones and family, too numerous to mention
Cousins:
Cyntia Jones and family
Frankie Jones and family
Naomie Wilson and family

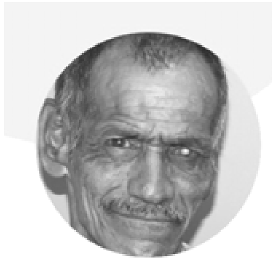
Godchild: Ernesto Jones
Friend and neighbour: Nady Yarzagaray y famia.
All other friends and neighbours too numerous to mention

He was related to: Jones, Wilson, Cumbs, Jermin, Kingsale, Cornet, Heiliger, Peters, Hassel, Levestone, Withfield.
Opportunity for condolences: Thursday November 27, 2025 from 7 pm to 9 pm at Pray Funeral Home.

The funeral service will take place on Friday November 28, 2025 from 2 pm to 4 pm at Pray Funeral Home and from there to central burial ground at Sabana Basora

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

"Señor ta mi wardador,
mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23



Cu hopi tristesa pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia cu a bay laga nos den brasa di Señor

Raimundo A. Koolman

Mihor conoci como "Bieu"
***23-01-1959 - †21-11-2025**

Na nomber di su:
Mayornan: † Alejando y †Beatrix
Rumannan:
† Leoncio, †Pedro, Bibiano, Mario, Theo, Angela, Catharina, Maria, Sita, Ina, Minchi

Subrino(a)nan:
Julissa Geerman y famia
Carusja Paesch-Geerman y famia
Gregory Geerman y famia

Primo(a)nan, amigo y conocirnan, bisiñanan

Demas famia:
Koolman, Croes, Geerman, Paesch y v/d Berg

Ta invita pa acto di entiero cu lo tuma lugar diamars 25 di November 2025 na Pray Funeral Home di 9or pa 11or di mainta. Despues di entiero no ta ricibi bishiti di condolencia na cas.

Nos desculpa si den nos tristesa nos por a lubida cualkier persona.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

He peleado la buena batalla,
he terminado la carrera,
he permanecido fiel.



Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento di nos ser stima:

Clemencio Geerman

Cariñosamente yama "Mencho of Clemente"
*** 17-04-1941 - † 23-11-2025**

Acto die entiero lo tuma lugar na Aurora Funeral Home, diasabra 29 di november 2025 di 8:30 pa 11:00 di mainta.

Nos disculpa pero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

"For I am already being poured out like a drink offering, and the time for my departure is near. I have fought the good fight, I have finished the race, I have kept the faith"
4 Timothy 6-8

We regret to announce the passing of our loving mother, grandmother, great grandmother & sister:



Iona Bernardine Richardson-Cannegieter

Sunrise 20 December 1925
Sunset 19 November 2025

Funeral arrangements will be announced Later

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

Laga tur loke ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y
Laga esakinan termina den tur buniteza.
Cado Wever.

Cu dolor na nos curason, nos ta anuncia fayecimento di:



Lilia Filomena Maduro

***07-08-1950 †22-11-2025**

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

General principal di Sudan ta rechasa proposicionnan di alto-al-fuego dirigi pa EU

(AP) — E general principal di Sudan a rechasa un proposicion di alto-al-fuego suministra pa mediadornan dirigi pa Union Europeo (EU) como "e pio te awor," un golpi na e esfuersonan pa stop un guera devastador cu a tene e pais Africano den su man pa mas cu 30 luna.



Den comentarionan den video cu e ehercito a publica diamars laat, Gen. Abdel-Fattah Burhan a bisa cu e proposicion tabata inaceptabel, acusando e mediadornan di ta "parcial" den nan esfuersonan pa pone fin na e guera. Sudan a drenta den caos na april 2023 ora un lucha pa poder entre e ehercito y e forsa paramilitar Rapid Support Forces a explota den combate habri den e capital, Khartoum, y na otro luganan den e pais.

Conoci como e Quad, e mediadornan a purba pa mas cu dos aña pa pone fin na e pelea y reestablece un caminda pa transicion democratico cu a ser stroba door di un golpi militar den 2021. E grupo ta forma di EU, Saudi Arabia, Egipto y Emiratonan Arabe Uni.

E luna aki, presidente Mericano Donald Trump a bisa cu e ta plania pa pone mas atencion riba haya un fin pa e guera di Sudan despues cu e Prins Heredero di Saudi Arabia, Mohammed bin Salman, a insisti riba e tema durante su bishita na e Cas Blanco.

Diamars, Secretario General di UN Antonio Guteres a pidi un alto-al-fuego inmediato y pa tanto e ehercito como e RSF negocia un acuerdo.

Den un publicacion riba X, e tambe a pidi pa un "entrega safe & sin obstaculo di yudansa humanitario," y tambe un fin na transferencia di arma y combatidoran pa Sudan.

"Nos mester paz den Sudan," Guteres a bisa.

Massad Baolos, un asesor Mericano pa asuntonan Africano, a bisa The Associated Press e luna aki cu e proposicion mas reciente ta pidi un tregua humanitario di tres luna, sigui pa un proceso politico di nuebe luna. E RSF a bisa cu nan a acepta e tregua, despues di indignacion global riba e maldadnan di e forsa paramilitar na ciudad el-Fasher den Darfur.

Burhan, e general principal di Sudan, a bisa sinembargo cu e proposicion "ta ser considera e pio documento te awor," pasobra e "ta elimina e Forsa Arma, ta disolve agencianan di seguridad y ta laga e milicia unda nan ta"— referiendo na e RSF.

El a critica fuertemente e asesor Mericano y a acus'e di purba "impone cierto condicion riba nos."

Den su comentarionan, Burhan tambe a apunta contra e UAE. El a bisa cu, pasobra e Quad tin e pais Golfo como miembro, e grupo di mediacion "no ta inocente di responsabilidad, specialmente pasobra henter mundo a mira e sosten di UAE pa e rebeldenan contra e Estado Sudanes."
Den un declaracion diamars, Ministerio di Asuntonan Exterior di UAE a bisa cu Burhan, door di rechasa e proposicion di alto-al-fuego, a demostra "comportamento obstructivo," loke nan a bisa "mester ser nombra."
UAE ta ampliamente acusa pa gruponan di derecho humano di arma e forsa paramilitar. AP a reporta e luna aki cu evaluacionnan di inteligencia Mericano, pa hopi luna, a conclui cu e Emiratonan, un aliado cercano di Merca, a manda arma na RSF, segun un funcionario Mericano familiar cu e rapportnan clasifica cu a papia bao condicion di anonimidad pa comparti detaye.

UAE ta nenga cu nan ta dunando sosten na e paramilitar. Burhan a nenga cu e ehercito ta controla pa e Estado Islamista of cu el a usa arma kimico den su pelea contra e RSF — un acusacion haci door e administracion Trump den mei.

Burhan a bisa cu e ehercito lo solamente acepta un tregua ora e RSF retira completamente for di areanan civil pa permiti hende desplasa bolbe cas, prome cu cuminsa un combersacion pa un acuerdo politico pa e conflicto.
"Nos no ta buscado di guera, y nos no ta rechasa paz," el a bisa, "pero ningun hende por menasa nos of dicta condicionnan na nos."



THURSDAY, 27 NOV
THANKSGIVING
AT BUCATINI MARKET & CUCINA
@bucatini.aruba
3-Course Dinner | $64 per person
RESERVATIONS AVAILABLE EXCLUSIVELY ON OPENTABLE.COM
JOIA BY IBEROSTAR

Yiu muher di ex lider Sur Africano Zuma ta acusa di atrae hombernan pa bringa den guera Rusia-Ucrania

(AP)—Polis Sur Africano ta bisa cu nan ta investigando acusacionnan cu e yiu muher di ex-presidente Jacob Zuma, Duduzile Zuma-Sambudla, a atrae hombernan cu awor ta pega na Rusia pa bringa den e guera di e pais cu Ucrania sin nan permiso.

Segun vocero policial Athlenda Mathe, un declaracion hura entrega pa ruman muhe di Zuma-Sambudla, Nkosazana Bonganini Zuma-Mncube, ta acusa cu Zuma-Sambudla y dos otro a atrae hombernan por medio di bisa cu nan lo ricibi entrenamento di seguridad na Rusia. Detayenan tocante e dos otro sospechoso no tabatin inmediatamente cla.

E declaracion ta alega cu nan a ser entrega na un grupo mercenario di Rusia y nan ta



forsa pa bringa den e guera. Tambe e ta bisa cu ocho di e 17 hombernan ta miembronan di e ruman su famia.

Mathe a bisa diadomingo cu cualkier cargo di polis "ainda mester ser determina via un investigacion amplio."

Minister di Asunto Exterior di Sur Africa, Ronald Lamola, a conta reporetonan na Johannesburg cu esfuersonan diplomatico ta na caminda cu Rusia y Ucrania pa repatria e hombernan aki. "Polis mester investiga y esnan cu ta envolvi mester ser aresta," segun Lamola, agregando: "E no ta un situacion facil pasobra nan ta riba liña di frente di e bataya aki, pero nos ta spera pa logra algo."

E gobierno Sur Africano a bisa na comienso di luna cu el a ricibi yamadanan for di e hombernan, ken ta di edad 20 pa 39, cu a bisa cu nan tabata atrapa den e region Donbas di Ucrania cu ta devasta pa guera. E hombernan a uni na forsanan mercenario bao pretexto di contratonan di empleo lucrativo, gobierno a bisa.

Rusia a ser acusa di recluta hombernan for di otro pais pa bringa den e guera bao pretexto di ofrece nan trabao. Tambe e ta acusa di estafa hende muhe for di Sur Africa y otro paisnan Africano pa traha den fabricanan di drone na Rusia via red social, primintiendo nan trabao den veldnan manera catering y hospitalidad.

Bao ley Sur Africano, ta ilegal pa ciudadano y entidadnan ofrece of provee asistencia militar na gobiernonan stranhero of participa den ehercito of gobiernonan stranhero tanten cu no tin autorisacion di e gobierno di Sur Africa.

Zuma-Sambudla ta un parlamentario pa e partido MK, cual su tata a funda na 2023 despues cu el a ser expulsa for di e partido Congreso Nacional Africano, cual el a lidera entre 2007 pa 2017.

Actualmente e ta bao huicio pa cargonan relaciona na resistencianan mortal na Sur Africa na 2021. E ta acusa di stimula esaki cu publicacion riba red social. Zuma-Sambudla y e partido MK no a responde na un peticion pa comentario.

Miles ta lamenta comandante di Hezbollah cu a muri den un atake aereo Israeli

(AP) — Miles di hende diamars a atende e entiero organisa pa e grupo militante Hezbollah pa su hefe militar mas halto, un dia despues cu el a muri den un atake aereo Israeli riba un bario den suburbio meridional di Beirut.

Simpatisadornan di Hezbollah a pasa banda di e caha di morto di Haytham Tabtabai, cubri cu e banderanan geel di e grupo, ora el a ser carga den medio di e multitud. E entiero di Tabtabai y dos otro miembro di Hezbollah a tuma luga den un santana na sur di Beirut, unda soldadnan di e grupo tradicionalmente ta ser dera pa sosega.
Israel diamars a ataca capital di Libanon pa prome biaha desde juni, bisando cu el a mata Tabtabai. E militar Israeli a describie como hefe di personal di Hezbollah. Israel tambe a adverti e grupo sosteni pa Iran pa no rearma ni reconstrui un aña despues cu nan ultimo guera a caba cu un alto-al-fuego media pa Union Europeo (EU).

E atake di diamars a mata 5 persona y a herida 28 otro, segun Ministerio di Salud di Libanon.
"Laga Israelinan sigui cu nan atakenan riba nos. Nan kier nos rindi pa nan por drenta nos cas? Bo a mira loke a pasa na Gaza? Loke nan a haci? Nan no a haci nada," segun un simpatisante di Hezbollah cu a identifica su mes como Jaafar.

Un otro simpatisante di Hezbollah, Fatima Shehadeh, a bisa cu "no importa cuanto sanger ta cay, nos nunca lo rindi, y nos nunca lo entrega arma di resistencia."

Ministerio di Asuntonan Exterior di Francia diamars a expresa "preocupacion profundo" tocante e atake y un posibel escalacion, pidiendo e partidonan pa usa e mecanismo di monitoria di alto-al-fuego pa reporta menasanan y pa no tuma "accion unilateral."

Atakenan aereo Israeli den sur di Libanon a intensifica den e ultimo simannan, mientras cu Israel y e Merca ta pone presion riba Libanon pa desarma Hezbollah.



Israel ta afirma cu e grupo ta purba reconstrui su forsa militar. Gobierno Libanes, cu ta apoyando desarmamento di Hezbollah, a nenga nan. E tambe ta bisa cu tropanan a ser desplega na e region sur, pero cu su ehercito cu falta recurso mester mas medio.

Den december, Hezbollah a tira varios raket cu a cay den tereno habri cerca di un base militar Israeli y a yama esaki un "advertencia." Tabata e unico biaha cu el a tira despues cu un alto-al-fuego a caba e guera Israel-Hezbollah november aña pasa.

Homber deteni na Tokio riba sospecha di horta auto y dal 11 persona, matando 1

(AP)—Un homber coriendo un auto horta a alcansa 11 persona na Tokio dialuna, matando un homber den su 80 añanan riba un caminda pa peaton, segun polis a bisa.

Un vocero na e Departamento Policial Metropolitano di Tokio, ken a papia riba condicion di anonimidad, no a divulga e condicion di e otro personanan cu a ser alcansa pa e vehiculo.
Reportahenan den medio Hapones a bisa cu un muher tabata gravemente herida, y reportahenan mas trempan a bisa cu un total di 12 persona a ser alcansa.

E chauffeur, un homber di 37 aña, a ser aresta riba sospecha di horta e vehiculo for di un parking lot di un negoshi, despues di huy for di e sitio, polis a bisa. Otro cargonan, manera hit-and-run no a ser inmediatamente anuncia.

Reportahenan den media Hapones a bisa cu e vehiculo horta tabata un auto usa na e dealership. Pero polis a nenga pa comenta riba e reportahenan ey. Otro detayenan no tabata inmediatamente disponible.

Dialuna tabata un dia nacional den Hapon.

